Sinar Pasoendan

Directeur ALI RATMAN   Hootdredacteur: R. I. DJAJAKOESOEMA   Plv. Hoofdrd. HIDAJAT

No. 49 ✡ Rebo 1 Maart 1939 ✡ 9 Moeharam 1358 ✡ kâloear 2 lambar ✡ Lambaran ká 1 ✡ Taoen ka VIII

Kakoewatanâna sendjata nagara² di Europa

Noeroetkeun tjatetan ti pihak Duitschland

Orgaan militair „Deutsch Wekr" di Berlijn geus ngamoeat angka angka perbandingan lobana pakarang [parabot perang] ti hidji hidji nagara anoe galede di Eropa, njaeta berendelanana sakoemaha noe kaoenggel di handap ieu;

Lobana mesin ngapoeng di:

Inggris 6000 pagawena aja 2 000,000 djiwa
Frankrijk 5000 pagawena aja 5.100 000 djiwa
Sovjet Rusland 9000 pagawena aja 11.000.000 djiwa
Amerik Sarkat 3700 pagawana aja 2,500.000 djiwa
Itali 4000 pagawena aja 2.000,000 djiwa
Japan 2700 pagawena aja 1,500,000 djiwa

•

Koe ajana berendelan lobana mesin ngapoeng di hidji hidji nagara dina taoen 1939, djadi bisa kanjahoan sabaraha tambahna ti taoen toekang

Djoemblahna di Inggris nambahan 200 mesin, leuwih loba ti taoen toekang, oge di Itali bisa kanjahoan, nja eta tambahna teh 200 ngan di Frankrijk mah ngoerangan 300.

Salian ti berendelan lobana mesin ngapoeng, oge dina eta soerat kabar diterangkeun oge lobana tank tank artillerie djeung bedil mesin, di Inggris, Frankrijk djeung Italie.

	Inggris	Frankrijk	Italie
Bedil mesin hampang	10.000	16,000	14,000
Bedil mesin beurat	4.200	18,500	5.000
Artileri hampang	1.900	2,000	1.000
Artileri beurat	1 000	1.300	,800
Tank	600	4,500	1.100

Ieu angka angka teh pikeun Inggris henteu kaitoeng anoe aja di Dominion djeung djadjahanana.

Salah sahidji artikel dina s k „Berliner Borsenzeitung" geus njeboetkeun jen nagara nagara democratis mah henteu sabaraha lobana make pagawe pikeun ngagoenakeun pakarang pakarang teh, oepama dibandingkeun djeung lobana pagawe mesin ngapoeng noe dipake di Amerika djeung di Sovjet Rusland.

—o—

Poetrana Kdj. Soesoehoenan

Noenggangan kapal oedara Buizerd.

Powe mangkoekna kapal oedara Buizerd geus datang ka lapang kapal oedara Tjililitan. Diantara panoempangna njaeta Pangeran Soerjokoesoemo poetrana Kangdjeng Soesoehoenan Solo Almarhoem.

—o—

Boschbouwschool

Katjida pisan perloena

Pikeun boschbouwschool di Madioen, njaeta sakoemaha anoe geus dibedjakeun ti heula bakal diboeka dina tanggal 1 Augustus taoen ieu geus meunang perhatian ti djalma djalma loba.

Pimpinan ti Boschwezen geus meunang pamenta ti sababaraha djalma pikeun djadi moerid, sarta koe lantaran kitoe eta sakola teh katimbang perloe diadegkeunana

Pimpinan tina eta sakola teh dipasrahkeun ka dr. C. Coster, ajeuna geus didamelkeun di Boschbouw Proefstations.

Toean F. H. De Hoog poepoes

I. E. V. kaleungitan djagona anoe maha penting

Ti kamari keneh geus disebarkeun bedjana mah, jen kalajan ngadadak pisan toean F. H. De Hoog Voorzitter Hoofbestuur I E.V. teu damang, kataradjang kasawat „beroerte".

Peuting kamari keneh enggal salirana ditjandak ka Roemah sakit Juliana.

Ti pasosore poekoel 6, toean F. H. De Hoog henteu emoet emoet, sarta dina poekoel satengah satoe tengah peuting teu kalajan emoet deui, teras bae poepoes.

Toean F. H. De Hoog teh kawit mah djanten Hoofdambtenaar di S.S, teras moendoet koe andjeun liren kalajan pensioen, margi andjeuna mingpin djanten Voorzitter Hoofdbestuur perkoempoelan I.E.V. (kaoem Indo-Europeanen).

Kana djenengan t FH de Hoog moal aja noe bireuk, andjeunna hidji djago I E V. anoe pohara dihormatna boh koe kantja mitrana boh koe pihak lawanna. Sanadjan dina sababaraha oeroesan soelaja oge toedjoeanana, perbawa pangdorong partijna, tapi sebagai lawan teh toean F H. De Hoog estoe nembongkeun hidji satria anoe koedoe dising hareupan make tanaga sagemblengna.

Andjeunna djadi wakil IEV di Volksraad, malah teras kapilih kana lid College van Gedeleerden sagala. Oge andjeunna teh djanten 2e Plaatsvervangend Voozitter Volksraad.

Koe poepoesna toean F H De Hoog estoe pikeun IEV mah kaleungitan hidji pamingpin anoe soesah neangan pigantieunana.

Lapang kapal oedara anjar

Di Palembang

Directeur V. en W. geus ngidinan pikeun ngaloearkeun doeit gedena f 28,500,— pikeun njieun lapang kapal oedara anjar di Talang Betoetoe Palembang.

Eta garapan teh bakal didjalankeun kalawan ngajakeun aanbesteding openbaar.

Panawaran loear biasa di bagian noe marirah.

Ngawitan ti ping 1 doegi ka 7 Maart 1939

Disajagikeun roepi-roepi barang ti pangaos f 0,10 doegi ka f 1,50.

SAPERTOS:

barang-barang glas, porcelein, pantji, raksoekan kaos, kaos kaki, entjit sareng sanes-sanesna deui.

Mangga geura goenakeun ieu kasempetan noe moestari, oelah ngantos doegi kaseëpeun.

TJIJODA
BANDOENG.

Karadjààn Ibnoe Sáoed

Sânadjan sababaraha Nagara oesaha ngagedean pàngaroehna di Arabiã, tapi tetep Inggrís noe pangoenggoelna.

Perhatian ti sababarha Nagara di Europa ka karadjaan Hedjaz dj. Nedj waktoe ieu beuki tambah tambah bae, babakoena sanggeusna Duitschland ngirimkeun wawakil diplomatiekna anoe mimiti ngadeuheus ka Ibn Saoed, ngabadamikeun roeda roepa kapentingan Djerman di ieu nagara.

Djidah babakoena, memang di achir-achir ieu geus ngajakeun-perobahan anoe pohara pentingna, tegesna koe Ibn Saoed diboeka eta tempat noe sakitoe leutikna teh pikeun nagara nagara noe galede di sakoeliah doenja. Toeroeg-toeroeg eta kasempetan teh koe bangsa Europa oge henteu diloeli-loeli tapi juist digoenakeun kalajan kagoembiraan pisan.

Saban Nagara goen-gen di Djiddah ngadegkeun Gezant dj. Consulaatna, kabeh ngoempoel di Djiddah beulah kaler di sisi djalan noe noedjoe ka kota. Sanadjan bangsa Europa di Djiddah paling lobangan aja 70 djalma oge, tapi di satoekangeun maranehanana, estoe ampir saban Nagara di Europa bae njaeta noe sami ngawakilkeun ka maranehanana tea djadi panjebar soemanget masing masing nagarana di tanah Arab.

Tapi sanadjan kitoe, sanadjan nagara-nagara sedjen waktoe ieu paheula heula pabisa bisa oge njebarkeun pangaroehna di Arab, noe panggedena pangaroeh mah masih keneh tetep Inggris bae, sabab Inggris mah tisamemehna djenengan Radja Ibn Saoed soemebar oge ka doenja, geus gen, geus pageuh geus tabah ngólahkeun pangaroehna dissakoeliah Tanah Arab, babakoena di tanah Arab noe lain bagian Inggris njaeta boektina di Hedjaz djeung Nedj tea. Soemawonna di tanah tanah Arab bawahanana mah saperti di Palestina, Egypte oemoemna, beunang diseboetkeun „ondoordringbaar" bae kakawasaan Inggris koe nagara mana bae oge.

Ari di Tanah Hedjaz mimitina pisan ngembangna djeung pageuh sarta koewatna kakawasaan (pangaroeh) Inggris teh njaeta di djaman Radja Sjarief Hoesein, anoe mere kalonggaran ka Inggris njebarkeun pangaroehna nepi ka Mekah pisan.

Ieu noe djadi lantaran nepi ka harita Inggris bertentangan djeung Toerki oge. Dina sabadana aja perang doenja. Sultan Sjarief Hoesein ditaradjang koe Ibn Saoed, sarta andjeunna ngajakeun perlawanan di tegalan-tegalan keusik. Inggris anoe awas kana galagat jen anoe bedas djeung koeat tea mah balatantarana aja di pihak Ibn Saoed, Sjarief Hoesien diantep henteu ditoeloengan, sarta Inggris djadi tjlok ti pihak Ibn Saoed.

Harita Ibn Saoed meunang bantoean doeit djeung sendjata ti Inggris, ngan make perdjandjian jen Ibn Saoed henteu mennang djaoeh teuing njebarkeun kakawasaanana ka beulah báler, tjindekna mah koe Inggris diwatesanana nepi ka manamanana ngentjarna kakawasaan Ibn Saoed teh.

Babakoena mah Ibn Saoed oelah djadi ganggoean kana perdjalanan Inggris antara India, Palestina djeung Teloek Persia.

Ibn Saoed teu boeroeng daek ngagoegoe kana ieu voorwaarde, sabab kanjahoan memang pangaroeh Inggris noe panggedena ti antara nagara nagara di Eropa, djadi Hedjaz tangtoe ti Inggris pangmoenelna bisana meunang bantoean dina sagala djoeroesan. Anoe matak henteu bodo bodo Ibn Saoed daek noeroet kana pamenta Inggris kitoe teh.

Tapi sadjeroning kitoe, Ibn Saoed roepina keur ngintip ngintip keneh bae koemaha pikahareupeunana, soepaja meunang kemerdikaan anoe leuwih laloeasa, henteu kapangaroehan deui koe kakawasaana Inggris.

Sapoeloeh taoen lilana karadjaan Ibn Saoed meunang bantoean anoe majeng ti Inggris. Dina hidji mangsa datang oetoesan Italie [Rome] ngitjip ngitjip ngeunakeun pangaroehna ka Ibn. Saoed. Italie njanggoepan jeu baris ngabantoe Ibn Saoed soepaja bisa leuwih laloeasa njebarkeun kakawasaanana ka beulah Kaler tea. Lila lila kawas teurak oge pangelekotekna Rome ka tanah Arab teh, nepi ka aja karenggánogan, aja perbantahan politiek antara karadjaan Hedjaz [Ibn Saoed] djeung Inggris.

Babakoena keuheulna Ibn Saoed teh saperkara koe heabna kariboetan di Palestina, njaeta noe katembong bae jen Inggris siga anoe

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Ngaraos ampeg
dina dada ?
Gohgoj ?

Enggal làndongan koe

„KURISAN“

„KURISAN“ tiasa dianggo ngalandongan saneskanten gohgoj sareng anoe kataradjang panjawat mengi
Mengi oepami parantos sawatawis waktos dilandongan koe „KURISAN“ tangtos enggal damang.

Pangãos dilebet flacon f 0,50

Pasar - baroe Apotheek
„EUREKA“
Pasar baroe 19 t/o Toko Singer

Karadjaán Ibn Saoed

(Samboengan pag. I)

henteu gembleng njoemponanana kahajang bangsa Arab, tapi oge mere kalonggaran anoe njoegemakeun ka pihak lawanna nja eta bangsa Joden tea, kadoeana Ibn Saoed ngarasa getek hajang geura laloeasa njebarkeun kakawasaanana ka beulah kaler. Komo ngingetkeun ajana gerakan ti pihak bangsa Inggris noe Anti-Arab mah di Palestina, Ibn Saoed sahanteuna daka bangsana, miloe oge ngarasa toegenah.

Ieu hidji kalonggaran anoe pohara moenelna moenggoeh pikeun Rome mah, sabab bisa ngadesek njered njeredkeun pangaroehna Inggris ti Arab. Teu kitoe ge, pangaroeh Italie di Arab waktoe ieu henteu koerang penting ti pangaroehna Inggris, nepi ka kapan Gezant Rome noe noe aja di Djidah oge digedean djeung ditohagaan bae, hidji tanda jen garapan Italie di tanah Hedjaz nambahan soemebarna.

Koe kitoena tangginas pisan pihak Inggris oge.

Dina taoen '38 Inggris geus ngagoenakeun lengkah njieun akal tarekah noe pohara gedena di Hedjaz, njaeta pikeun ngoewatkeun sagala pangaroehna di eta tempat.

Malah dina boelan Maart '38, Inggris geus ngirimkeun oetoesanana njaeta Lord Athlone (saderek iboe prameswari Inggris) sina djengkar ka Hedjaz nepangan Radja Ibn Saoed. Ladjeng ngadamel babadamian di El Riad Koe ajana ieu patepangan antara Ibn Saoed sareng Lord Athlone nimboelkeun hadena deui anggapan antara nagara Inggris djeung Hedjaz, malah beunang diseboetkeun karenggangan noe dilantarankeun koe actiena Italie teh ampir moesna pisan. Inggris Hedjaz djadi lajeut deui.

Hasilna tina ieu babadamian teh nja koengsi aja babadamian deui antara Inggris djeung Italie anoe boeshna kaloear hidji poetoesan jen di Roode Zee (Laoetan Merah) moal diajakeun pangaroeh pangaroeh nagara nagara noe galede di Eropa.

Tapi ieu poetoesan teh dina koempoelan antara Italie Inggris noe diajakeun dina waktoe powean Paschen, dirobah deui, njaeta jen Inggris mah tjenah dikatjoealikeun Djadi tegesna ngan Inggris sorangan anoe kawidian njebarkeun pangaroehna di Laoetan Merah teh

Terang pisan ajeuna ka oerang, sanadjan sakoemaha tipoporosena nagara nagara dibenoea Eropa nambahan pangaroehna di Hedjaz, tapi nepi ka waktoe ieu anoe panggedena pangaroeh djeung kakawasaan mah masih tetep Inggris keneh bae.

Sadjabana ti Italie teh, aja deui anoe tipoporose njebarkeun pangaroeh di Hedjaz teh njaeta Moskou (Rusland).

Kabeneran Rusland boga hidji bangsana anoe asoep kana agama Islam, sarta lila ngoelik basa Arabna di Toerki, ngaranna Nazir Toerjakoelof.

Nja manehna anoe dioetoes koe Rusland djadi Gezant di Djidah, sarta dipapantjenan koedoe njebarkeun pangaroeh communist di tanah Arab, babakoena di djadjahan karadjaan Ibn Saoed. Nazir Toerjakoelof anoe lantjar bisa ngomong basa Arab, toer memeng hidji oerang Islam pisan, pohara laloessana di gawena di Mekah djeung Djidah teh, teu koengsi papanggih djeung halangan haroengan anoe matak djadi panghalang kana karepna.

Tapi dina hidji powe kapanggih disakoeliah tempat noe deukeut ka Ka'ba, aja sababaraha soerat salabaran (bulletins) anoe eusina estoe revolutionair, tegesna pohara bertentanganana djeung toedjoean Saoedi, sabab terang ngembang ngembangkeun toedjoean noe communitsch.

Hal ieu djadi lantaran hoera harana, lain bae di tanah Mekah choesoesna djeung disakoeliah nagara Hedjaz oemoemna, tapi koe Ibn Saoed diwawarkeun ka nagara nagara Eropa, koemaha ka tjeeranganana taladjak Rusland di Hedjaz

Koe kitoena Rusland kawasna ngarasa hariwang, noematak henteu kebat njoba ngeunakeunana pangaroeh di Hedjaz oge, sarta Gezantna toean Nazir Toerjakoelof tea oge gantjang dipanggil deui, sina moelang ka Rusland. Eta sababna noematak ti boelan September 1938 Gezantschap Rusland di Djidah teroes ditoetoep bae.

Ajeuna noe keur ngamimitian njoba njoba ngembangkeun pangaroeh di Hedjaz teh Duitschland. Sakoemaha noe geus ditjaritakeun di loehoer oetoesan Duitschland geus aja di Djidah, njaeta Dr. Crobbs. Nepi ka koemaha pibakaleunana meunang hasil tatjan bisa kagambarkeun ajeuna.

Noe tangtoe bae, nepi ka ajeuna masih tetep Inggris anoe panggedena pangaroeh di tanah Arab sakoeliah Hedjaz teh, sanadjan nagara nagara sedjen ti Eropa pada njaroba njoba rek ngadesek oge.

—o—

KOTA

Maot dina oplet

Sawatara powe katoekang aja hidji oplet noe mawa majitna hidji bangsa Indonesier ka roemah sakit Gemeente Tjirebon, Noeroetkeun kateranganana soepir mah eta djelema teh ti Bandoeng arek ka Tjirebon sarta maot dina oplet sadjeroning perdjalan sarta sanggeus di pariksa kanjahoan jen maotna teh lantaran panjakit longpest.

—o—

Panjakit andjing-edan

Noeroetkeun kateranganana salah sahidji officier ti Kalidjati, panjakit andjing edan di Bandoeng teh henteu matak njalempangkeun sabab geus ngahadja diajakeun hidji politie anoe ngawoengkoel toekang ngabedilan andjing anoe teu dirante. Malah lain bae didjero kota tapi ka kampoeng kampoeng oge teroes diabrik, Ieu memang hidji atoeran anoe katjida hadena pikeun ngadjaga soepaja eta panjakit andjing edan teh moesna sama sekali, komo deui lamoen dibantoe koe pihak B.B.

—o—

Ngomean Tjiboenoet

Koe sabab Tjiboenoet sok biasa dipake mitjeun kokotor koe Gemeente, ajeuna gemeente keur ngahadja njieun solokan leutik di toekangeun lapang Uni (Papandajan lan) soepaja oelah ngahalangan kana madjoena tjai, sabab saperti noe enggeus enggeus mah sok nepi ka ngejembeng.

—o—

Toeroen kapaksa

Kira kira poekoel sapoeloeh kamari isoek hidji glenmartin kapaksa koedoe toeroen kana sawawah, doeka naon anoe djadi lantaran. Ieu kadjadian teh njaeta deukeut parapatan Leuwigadjah-Batoedjadjar-Tjimahi.

Noe ngamoedina njaeta 1ste luitenant, ti Invanterievlieger ngan hadena henteu koengsi ngorbankeun djiwa. Oge koe sabab sawahna baseuh djadi henteu ngadatangkeun karoeksakan anoe pohara pikeun mesinna oge. Toean Kolonel LH. van Ogen Commandant ti DA. geus soemping koe andjeun pikeun mariksa sabab-sababna noe matak kapaksa eta glenmartin koedoe toeroen di dinja.

—o—

Sinpas teu kaloear

Sakoemaha anoe geus dibedjakeun ti heula, koelantaran isoek njinggang tanggal 10 Asjoera Sin, Pas. moal dikaloearkeun.

—o—

Dewan Kaboepaten

Gempoeugan Dewan Kaboepaten tanggal 27 Febr. 1939 geus ngagarap soeal soeal noe diberendelkeun di handap ieu.

Oeroesan desa

Geus disahkeun poetoesan Rawabogo, distrist Soreang, tina perkara njewakeun tanah desa.

Pabrik minjak sereh

Geus dikaloearkeun idinan ka Atmadinata pikeun ngadegkeun pabrik sereh di desa Goenoenghaloe, district Tjililin.

Ngadjoeal spirtoes djeung bensin

Geus mere idinan ka Kwak Kong Seng pikeun ngadjoeal djeung njajagikeun spirtoes katoet bensin di tokona di Rantjaekek.

—o—

Basa Soenda djeung soerat XXX

Dina artikel "Basa Soenda" anoe dimoeat dina pagina 1 lambaran kadoea, bagian loehoerna eta toelisan aja kalimah :

"Pangna kieu teh koe pangaroehna basa Soenda sanes, ... s. s. t.

Doepi kedahna sanes "koe pangaroehna basa Soenda sanes," nanging koe pangaroehna basa basa sanes."

∴

Dina lambaran ka doea dinten Salasa oge anoe djoedoelna „Powe moelja 10 Moeharam“, di na lebah boeboekana pisan make katerangan ajat koer'an sarta ti handapna make ditoelis Qoeran S. XXX 10—13.

Eta oge lepat kedahna mah soerat All Fadjr.

—o—

Bàwara ti P T T.

Hulptelegraafkantoor Sarmi ti mimiti tanggal 27 boelan Februari henteu aja perhoeboengan telegram deui.

—o—

Poetoesan Landraad

Tg. 28 Februari 1939

S. alias O, oerang desa Sekepeuris, didakwa geus maling barang sadjoemblah harga f 117.— dihoekoem 8 boelan, dipotong tahanan boei.

Dj. oerang Bandoeng didakwa geus maling ban vrachtauto sadjoemblah f 40.— dihoekoem 5 boelan dipotong tahanan.

A oerang Bandoeng didakwa geus neunggeul oeroet pamadjikanana didenda f 5.— atawa oepama teu bisa majar diboei 5 poe

W oerang desa Tjidjagra. didakwa geus maling saroeng poleng, dipalingna tina panjoenan dihoekoem 4 boelan.

D oerang desa Soekamenak, di dakwa geus maling barang sadjoemlah f 2.98 dihoekoem 5 boelan dipotong tahanan.

Idem didakwa ngagasab doeit ladang roti lobana f 4 dihoekoem 4 boelan.

—o—

Penarikan loterij besar

Prijs	f 75.000.—	No.	32493
„	„ 25.000.—	„	44817
„	„ 10.000.—	„	26775
„	„ 5.000,—	„	13941
		„	35506

Prijs-prijs f 1000—

11483	10791	18046	16161	11398
19195	10851	20537	28966	28274
22218	29690	31494	31354	44108
47676	44352	40228	41804	46768

Prrij prijs f 400—

17284	13252	15193	11132	14314
14135	18516	18235	16979	14854
18587	18670	21328	27665	23824
24042	27118	28776	24982	238 4
27601	27013	27676	21253	24480
30608	39814	30213	35347	31156
30612	34671	31866	30180	38215
32044	39086	38540	31858	44785
43600	43357	41553	46438	46765
40048	42567	49567	40554	46633

Prijs-prijs f 100.—

10140	10913	10799	10447	10570
10660	11886	11866	11966	11321
11734	11727	12954	12200	12859
12873	12286	12151	12849	13508
13404	13991	13767	13965	13840
13817	13759	13825	18403	13079
13744	13062	14916	14158	14844
17074	14593	14646	14367	14190
14183	14119	15454	15370	15382

Akan disamboeng.

Pertandingan badminton

Powe Minggoe 5 Maart ngamimitian poekoel 7—30 isoek isoek. di baan B C Tatali Hoerip djalan Tjikawao No 1 koe I B B. kakal djajakeun pertandingan antara Bond Bond I B B. contra Perbid Mr. Cornelis.

—o—

Pertandingan tjatoer

Uitslag tina schaakwedstrijd antawis „Pion“ sareng „Pendawa“ noe diajakeun dinten kamari ping 28 Februari 1939 di sociteit „Mardiherdjo“ taboeh 7 wengi tea nja eta $6^1/_2$ — $2^1/_2$ kanggo kaoenggoelan „Pion“.

—o—

Di Djoeroe

Koempoelan djeung noe geus maot

Ari tegesna conferentie teh koempoelan.

Hidji Roemah sakit noe dihoeboengkeun oge ka eta Roemahsakit teh Sakola Doktor loehoer—[moen di oerang mah tjara Geneeskundige Hoogeschool djeung CBZ.]— noe ajana di London ngaranna University College Hospitaal, bestuurna saban taoen sok ngajakeun conferentie.

Dami noe ngadegkeunana eta Roemah sakit (University) teh baheulana mah njaeta toean Jeremy Bentham, anoe nepi ka ajeuna geus aja 100 taoen lamina poepoesna.

Ari Sir Jeremy Bentham teh dina keur djoemenengna hidji djalma pohara beungharna. Dina sabadana poepoes sagala radja kajana, kalajan kahojong (hibat) andjeunna njaeta dipake ngadegkeun eta Roemah sakit dieung Sakola Loehoer amal tea di London.

Deui dina soerat hibatna, Sir Jeremy moendoet soepaja mastaka andjeunna (dina geus poepoes) di pisahkeun tina salirana teras wadahan koe doos katja. Koedoe njieun deui—saoerna— artja sagede salirana ,anoe mandjing kana mastakana tea. Maksoedna soepaja andjeunna sanadjan geus poepoes, tiasa noengkoelan bae dina saban-saban bestuur eta Roemah sakit ngadamel koempoelan.

Ieu kahojongna kieu teh, nepi ka ajeuna koe bestuur ditoeroet. Oepama rek conferentie tea, bone ka almarhoem t. Jeremy Bentham teh didangdanan, ladjeng sina miloe ngarioeng njanghareupan medja noe dipake koempoelan tea. Djadi salawasna t. Jeremy Bentham mah. sanadjan geus poepoes oge, ari conferentie mah sok miloe noengkoelan bae.

Koemaha sok ditaros kitoe tim banganana? . . . meureun tjeuk noe panasaran.

Wallohoe'alam, ngan teu moestahil dina saban saban djajakeun eta conferentie teh, disadiakeun deui menjan djeung seuseungitan sedjen, sarta djagrag toekang illa arwachi-na . . .

Matak pingewaeun anoe anti tawasoel ieu mah kalakoean teh, sabab leuwih ti djarah ka koeboeran.

Atawa telekin modern, soegan!?

Riweuh

Rd. I. Wiriaätmadja
—: RADJAPOLAH :—
Sim koering nampi speciaal perkara CIVIEL sarta oepami aja noe teu kagoengan ongkos-ongkos oegi tiasa ditampi kalawan eta ongkos ditanggoeng koe sim koering, asal eta noe djadi perkara sabenerna kalawan perkara waris (boedel). Sing saha anoe berpentingan ke-nging soemping ka RADJAPOLAH atawa NGINTOEN SERAT, sarta kedah diterangkeun anoe leres kaajana eta boedel afanapi achli waris.

SIE ENTSPRICHT
Sroetoe jang soedah terkenal dimana-mana.
Saben peti terisi 50 batang, harga :

f 1.50	DIPOTONG	HARGA	DJADI	f 1.20
1.—	„	„	„	0.80
0.75	„	„	„	0.60
0.50	„	„	„	0.40

Harga-harga diatas berlakoe 1 t/m 31 Maart 1939,
Pembeli diminta kasi oendjoek ini advertentie pada :
Buffet „MARI KANGEN“ Aloon²-Bandoeng.

Di Palestina balatantara geus tarapti!

Kalawan soesah pajah ganggoe än dina Conferentie bisa didjaga

Noe Ngabitoekeun bom

Noeroetkeun bedja anoe disebarkeun koe Reuter ti Haifa, geus kadjadian aja noe ngabitoekeun bom, nja eta waktoe bangsa bangsa Arab kalawan soeka boengah nampa bedja ti Londen, anoe nerangkeun jen baris gantjang di adegkeun karadjaan Arab. Dina waktoe eta geus timboel roepa roepa tanda kaboengahan di sababaraha tempat babakoena pisan di Banisrail, Haifa, Jaffa, Nazareth djeung Tulkarem.

Reuter mere bedja ti Jeruzalem, jen dina powe Senen pabeubeurang geus aja sababaraha kaom pembrontak bangsa Jahoedi anoe ditangkepan. Sakabehna balatantara Ing-

dikeun koe bangsa bangsa Zienisten katoet noe ldin ziensten, nja eta oetoesan Jahoedi anoe kapapantjenan ngasongkeun advies kana conferentie Palestina.

Di kalangan Zienisten kana voorstel Inggris te nerangkeun, jen ieu teh ngandoeng harti hidji panenggeul anoe keras pikeun ka bangsa Jahoedi geusan ngajakeun lemboer pamatoehan di Palestina, sarta precies ngalanggar kana keterangana Balfour, katoet kana angger anggeran enggoning Inggris kapapantjenan ngaheujeuk tanah mandaatna.

Koe Raad Kangsaan bangsa Jahoedi di Palestina, noeroetkeun Reuter geus disebarkeun katerangan, anoe eusina nerangkeun jen pihak bangsa Jahoedi bakal ngalawan ka soegri anoe daja oepaja rek ngaganggoe kana kanagaraan bangsa Jahoedi.

bs. Jahoedi ka Palestina teh geus nimboelkeun rasa kateu soegemaan ka sabagian rajat di Amerika Serikat.

Sabebaraha perkoempoelan bangsa Jahoedi geus nerangkenn jen rarantjan Inggris teu bisa ditarima kalawan njegemakeun

Ka gezant Amerika di Londen, Konedy, salah sahidji organisatie geus ngirimkeun telegram, jen tina hal ganggoean ngasoepkeun Jahoedi ka Palestina teh, ngawangoen hidji atoeran di pihak publiek Amerika. Noeroetkeun katerangan ti pihak perkoempoelan Jahoedi sedjenna deui di Amerika Sarikat geus njeboetkeun: Oerang salawasna moal ngidinan saperti bangsa Jahoedi di Munchen.

Nja kitoe deui geus tatahar geusan ngajakeun demonstratie tina hal diwatesanana lobana bangsa bangsa Jahoedi anoe meunang asoep ka Palestina, Eta demonstratie disjakeunana di sababaraha kota anoe aja di Amerika sarikat.

Pangwawadian ti Lagerhuis Inggris

Roepana bae, di Lagerhuis Inggris kalajan asmana Pamarentah geus dioemoemkeun katerangan anoe oenina ngawawadianan ka soegri noe ngedalkeun atawa njem

Politie geus digentenan koe balatantara kalawan marake papakean topi wadja sarta ng ronda di pjalan djalan noempakan mobil wadja. Ari kadinesan-kadinesan di palaboean mah, nja kitoe deui post d s t henteu katarik pangaroeh koe eta pamogokan.

Koeminis di Prantjis

Parijs, 27 Februari (D N B.) Dina hidji vergadering tina kokodjo kokodjo perkoempoelan sagawe Prantjis di Rijsel pamenta sangkan wawakil secretaris tina bond vakvereeniging koedoe koeminis geus ditolak.

Koe lanteran kitoe ajeuna netelakeun, jen politiekna kaom koeminis di Prantjis teh henteu sakoemaha katarima kalawan njoegemakeunana pisan koe lingkoengan boeroeh boeroeh.

Seuneu djeung tjai

Sydney, 27 Febr. Mangratoes ratoes djalma, anoe waktoe kahoeroean leuweung rongkah di Australie Kidoel sanggensna ngarandapan koe seuneu, ajeuna maranehna aja dina hawa tiris djeung dina tjai Hoedjan teroes teroesan hebat, nepi ka nimboelkeun sababaraha perdjalanan kaganggoe djeung kapaksa

Pasoendan

BOGOR

Kaoem Djahat di Bogor

Komin dihoekoem deui sa oemoer hiroep.

Dina powe Senen mangkoekna kalawan pimpinan Mr. Alles Lanraad Bogor geus mariksa djeung moetoeskeun hidji perkara, diantana noe dipariksa nja eta Komin anoe geus ngaloeloegoekeun perlawanan ka politie marsose dina tg. 25 Maart—'37 di Pasirtjabe (Tjibaroesa] poekoel 12 peuting.

Sanggeus dipariksa katerangan2 saksi anoe lobana 38, kakare hakim moetoeskeun ieu perkara sarta nibankeun hoekoeman ka koerang leuwih 20 djelema.

Komin bin Boegel alias Akang alias Djangkoeng dihoekoem saoemoer kiroep, pa Oewan alias Oesiu 10 taoen Ouda alias Soehadi 7 taoen sarta anoe sedjenna 5 dj 4 taoen.

—o—

Pätjeklik

Koe sabab kaganggoe koe patjeklik sawareh djelema loba anoe njoba2 neangan kabiroepanana koe djalan maling, malah lain bae maling ti sawah atawa ti kebon, tapi oge maralingan soeloeh ti kebon karet Onderneming Tjinoeljang [Bogor) geus lapor ka politie lantaran loba anoe malingan soeloeh ti kebon2 karet, nepi ka matak ngadjadikeun ganggoean kana tangkal karet.

Sanadjan teroes diichtiaran soepaja henteu daekeun deui maralingan soeloeh ti kebon karet, tapi koe sabab djelema geus nekad, ti nimbang lapor mah mending di boei soepaja diparaban, tetep bae henteu daraekeun eureun maraling na teh.

—o—

SANDAL

TJAP MATJAN

Moelai harga f 0.30 (sepasang)

TOKO

Nanco

t.o. POSTKANTOOR

gris ngingetkeun bisi kadjadian riboet deui geus tarapti sagala kakoeatanana.

Dina waktoena babadamian di Londen geus deukeut kana hambalan kapoetoesan, kariboetanana digawe militair di Palestina teroes tetep henteu aja robahna.

Balatantara balatantara dina djero 24 djam teroes teroesan ngajakeun galadahanana di kampoeng kampoeng sakoerilingeun Jeruzalem Samaria djeung Galilea. Opat poeloeh hidji bangsa Arab geus ditangkepan sarta aja sababaraha sendjata api noe dibeslahan, Tiloe bangsa Jahoedi dina waktoena timboel bentrokan di Haifa geus diparaehan.

Ti mimiti meletekna panon powe geus ditabeuh tanggara penting di sakoeliah Haifa, iwal ti kampoeng bangsa Jahoedi djeung kota kwartier Mount Carmel, anoe didinja teh tempatna adegan adegan Pamarentah.

Ditolak

Transocean mere bedja ti Londen:

Meunang bedja jen Uitvoerende Raad tina Bgentschap Jahoedi kana voorstel2 geus moekakeun djalaa soeal Palestina teh geus nelak.

Kepoetoesan anoe panoetoep ti pihak kangsa Jahoedi goemantoeng ka conferentiecommissie anoe didja

Reuter mere bedja ti Joru'szalem, jen gemeenteraad Jahoedi geus ngirimkeun telegram ka Mac Donald, anoe eusina nerangkeun jen raad tetep ngoekoehan sarta bakal naroengan, kana soegri anoe pasalia reudjeun djangdjina bangsa Inggris ka bangsa Jahoedi dina waktoe aja perang.

Kagagalan bîsa ditolak

Londen, 28 Febr. (D N.B). Soerat soerat kabar Inggris ngakoe, jen dina powe kamari kalawan soesah pajah geus bisa nolak kagagalanana conferentie Palestina, Bangsa bangsa Jahoedi geus nolak kana voorstel voorstelna Inggris sarta dina powe ieu bakal ngasongkeun memorandum. Geus diakoe jen eta conferentie aja dina kadoedoekan anoe bontjewang sarta kaajaannana matak njalempangkeun.

Ti kalangan groot moefti nerangkeun jen palenggeran anoe mimiti pikeun neroeskeun babadamian teh nja eta koedoe gantjang ngesahkeun dadasar, jen ka karadjaan Arab teh koedoe dibere kamerdikaan, sarta eta ngamerdikakeun teh, koedoe didjalankeun djna waktoe anoe gantjang.

-Bedja bedja ti Amerika Sarikat nerangkeun, jen rarantjangna Inggris geusan ngawatesan asoepna

pad kana rarantjangng Inggris, samemehna dioemoemkeun koe Pamarentah sorangan.

Pamarentah katjidahngarasa handjakalna jen bedja bedja noe tepi ka ajeuna disebarkeun tina hal rarantjangna Inggris matak nimboelkeun tambahan rongkah kariboetan. Hal eta teh dilantarankeun koe henteu tjoekoep katerangan.

Pamarentah nerangkeun jen moal aja perobahan tina hal tangtoengannana politiek Pamarentah tina oeroesan Palestina oepama henteu kaidinan koe parlement.

Kariboetan teroes

Jeruzalem, 28 Febr, Di Haifa diantara oerang oerang Arab geus timboel sabagian pamogokan. Di Telaviv geus aja sababaraha bangsa Jahoedi foekang barontak anoe ditangkepan koe gegeden bangsa Inggris.

Dideukeut Aka geus aja sarombongan kaom barontak bangsa Arab anoe dibedilan tina loehoereun kapal oedara.

Harita aja 8 djalma noe maraot djeung meunang tatoe

Kabehdjeunakeun Reuter mere bedja deui ti Jeru'zalem, jen sakabehna toko toko ditoetoepan sarta perhoeboengan djalan ditoetoep nja eta baloekar tina bangsa bangsa Arab anoe ngajakeun pamogokan.

distop. sarta koe lantaran kitoe timboel atjaman kakoerangan daharenn.

Baralik deui ka lemah tjaina

Rome, 27 Feb, (D N B). Mangpirang pirang koelawarga bangsa Italie, noe djoemblahna didjadikeun koe 1400 djalma, geus daratang ka Turijn ti Prantjis Kidoel. Maranehna di Prantjis Kideelna katjida geus lilana, sarta sadatangna deui ka Turijn teh ditarampa koe djalma djalma kalawan kagoembiraan.

Eta djalma djalma teh babakoena pisan didjadikeun koe patoekangan boeboeroeh, sarta noeroetkeun keteranganana graaf Ciano mah eta teh ngadjalankeun rarantjang opat taoen anoe mimiti. njaeta soegri djalma djalma (oerang Italie) noe aja di loear nagara koedoe maroelang ka lemah tjai.

Kapàl oedara Ammerika

Hongkong. 27 Febr. Ti kalangan anoe beunang dipertjaja disebarkeun bedja, jen United Airersfr Coop. geus ngaloearkeun hidji credit 15 djoeta dollar ka Pamorentah Chiang Kai Shek pikeun meuli sababaraha kapal kapal oedara.

Roeam

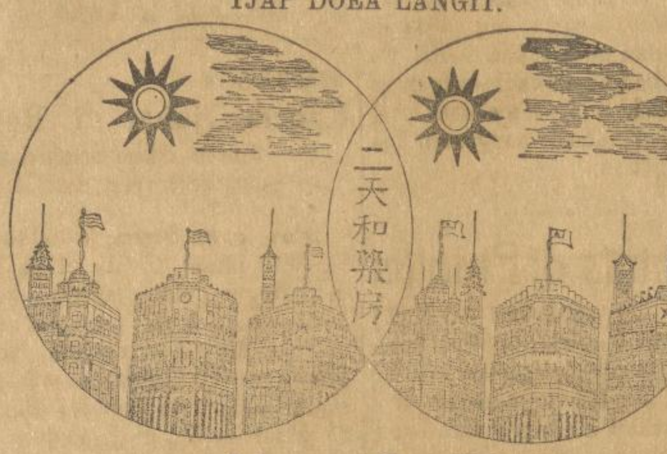
boekan penjakit berbahaja, akan tetapi gatal, lidas, sakit dan peloehnja membikin toean hilang akal. Penjakit itoe tandanja betik merah moeda, ada kalanja berisi zat seperti air atau zat poetih. Baik sekali tempat kena penjakit itoe, jang kadang² terdapat ditempat dimana ada gosokan oleh pakaian atau gojangan, ditoedoeng sedikit pada waktoe malam hari dengan Purol dan diatasnja diboeboehkan lagi sedikit Bedak Purol. Haroes boeang air besar dengan sepatoetnja dan berpakaian sedikit, dan terkadang² haroes pakai obat pentjahar. Pada waktoe pagi hari sesoedah mandi, pakailah toeala mandi jang kasar boeat tindihkan koelit sehingga bersih, djangan sapoeh. Sesoedah itoe tempat² jang kena penjakit itoe diboeboehkan poela Bedak Purol, jang gampang menghisapkan barang tjair jang telah djadi dan bekin sedjoek dan kering poela koelit itoe. Oelangkanlah peri mengobati ini sementara tempo pendek dan toean lekas akan terpelihara daripada toean poenja penjakit jang mengganggoe dan jang menjiksa itoe.

Disegala roemah obat dan toko²: Purol f 0.40 atau f 0.75 sedoos, Bedak Purol f 0.90 atau f 1.50 sekoepi.

PALET dan BEDAK PUROL

THEE ANGIN

TJAP DOEA LANGIT.



Gedeponeerd No. 26703.

Ini Thee angin sedari terdjoeal loeas di antero tempat, maka namanja doen ada paling di poedjiken oleh sesoeatoe pemake di seloeroeh negeri. oleh kerna kita tida pikirken oewang jang sedjoemblah besar boeat pilih bahan thee jang paling baek dan toelen dari Tiongkok, serta di tjampoer obat-obat jang mandjoer boeat membikin ini Thee angin, jang tjotjok sekali boeat menjemboehkan penjakit-penjakit jang terseboet di bawah ini.

Orang-orang jang berasa badannja tida sehat, jang terlaloe banjak goenakan pikiran, tida nnpsoe makan dan minoem, malem tida bisa tidoer, tida bisa boeang kotoran dan boeang aer, aer berwarna merah, atawa waktoe kentjing berasa panas dan perih, badan koeroes koelit poetjet, badan koerang darah tida bersoemangat boeat bekerdja badan sering tjape dan males, tjotjoklah kaloe minoem ini thee, kerna sehabisnja minoem ini thee, lantas bisa legaken pikiran dan ilangken rasa males dan kesel, tambah napsoe makan, badan mendjadi sehat dan selaloe bergoembira, badan poen sehari-hari tambah mendjadi sehat koeat.

Selaennja bisa semboehken penjakit-penjakit jang terseboet diatas, djoega baek boeat orang perampoean jang dapet penjakit-penjakit seperti:

Badan koerang darah, dateng boelan tida tjotjok. kepoetihan atawa keloear darah berwarna boetek. waktoe dateng boelan peroet sakit. masoek angin di waktoe bersalin (beranak), dan laen-laen penjakit jang ditimboelken lantaran badan tida koeat. Djika sering minoem ini thee. bisa lantas bikin semboeh itoe penjakit-penjakit terseboet, tetepken dateng boelan. berentiken sakitnja, menetepken mengalirnja darah. begitoelah segala penjakit aken mendjadi baek bada bertambah waras.

Harganja ini obat tida seberapa, tapi kefaedahannja amat besar sekali

Tjobalah Toean-toean dan Njonja-njonja, djika sewaktoe badannja ada terganggoe sama penjakit-penjakit jang seperti terseboet diatas ini, atawa hendak mendjaga badan sebelonnja kena itoe penjakit-penjakit. silahkenlah tjoba boektiken kemandjoerannja dari ini Thee.

Atoeran pakenja ada terseboet didalem sesoeatoe boengkoesan thee.

Lantaran boeat mendjaga barang tiroean. maka dari sekarang kita soeda Gedeponeerd pake Tjap DOEA LANGIT. Harep sekalian pembeli soeka periksa betoel soepaja tida dapet barang jang palsoe.

Harganja ini thee 1 boengkoes **f 0,10**

Boeat djoeal pada loear kota sedikitnja 10 boengkoes. dan tambah onkost kirimnja. Beli banjak harga boleh berdami lagi. Di harep pembeli dari loear kota soeka kirimken oewangnja terlebih doeloe, soepaja menggampangken boeat kita poenja pengiriman.

HOOFDDEPOT:

TOKO OBAT DJIE THIAN HOO

Gr. Postweg (Tjitepoes) No. 214 — Bandoeng.

MATJAN KETAWA!, IJS LILIN!

GOELA² DONGGALA!

Langkoeng ti ratoesan roepi sindjang soetra kanggo kaom Bapa njakitoe deui roepi, batikan kanggo kaom Iboe

Model. Mirah. Matak soegema.

SOEMPINGAN

TAMAN BATIK **TOKO HALIM**

Wester Passarstraat No. 14 — 16.

Ieu anggoer obat sama sekali henteu nganggo ditjampoeran koe bahan-bahan anoe haram, salian ti alcohol, sareng sarina boeah anggoer anoe toelen, anoe henteu aja halanganana dileueut koe sagala bangsa,

Kamandjoerannana ieu anggoer obat pikeun kasehatan tiasa diboektoskeun koe seueurna serat-serat poedjian anoe parantos katampi koe pribados.

Kanggo anoe ngaraos salira lalesoe kirang kiat, asoep angin pribados mepelingan soepados ngaleueut ieu anggoer. Pertjanten dina waktesanoe henteu sakoemaha lamina salira djanten seger deui, dina padamelan soehoed.

Anggoer Obat Tjap „19" ngandoeng dzat anoe moestadjab, pikeun ngadjalankeun djalanna getih dina saniskanten oerat-oerat sareng nambihan tanaga.

sareng ngagaleuh di sadajana roemah obat, Chemicalienhandel, Tiasa di Provicien en Dranken.

Pangaos sabotol ageung f 2,25 **botol alit f 1.25**

ENGROS & DETAIL:

Chemicalienhàndel IE KIM TIE

SOERABAIA

Tiasa oge ngagaleuh ka agent-agent di Bandoeng roemah obat: Eng Seng Tjan — Tjee Hoo Tong — Djien Seng Tong sareng Ban Ka Tjhoen. Di Tasikmalaja roemah obat: Lauw Djoe Seng sareng Ek Njen Tong. Di Garoet roemah obat Hen Hoo Tong

Anggoer Kim Pauw Jin

Jang soedah termashoer seloeroeh doenia sebagi obat paling MOESTADJAB boeat bikin semboeh segala matjem penjakit jang disebabken k o e r a n g d a r a h jaitoe:

1 Semanget lemah badan koeroes
2 Otak lemah mata kaboer,
3 Gegindjel lemah tida branak,
4 Lemah kelakiau napsoe koerang
5 Kelakian ketjil dan pendek
6 Gegindjel kosong
7 Keloear mani bermimpi
8 Badan koeroes tjahja koening
9 Terlaloe banjak pikiran
10 Badan lemah dan lesoe
11 Mani entjer
12 Koerang poeas soeami istri
13 Kebanjakan napsoe birahi
14 Kelakian lembek
15 Dateng boelan selisihan
16 Tempat pranakan dingin
17 Keseringan branak
18 Ramboet rontok
19 Pendengaran toeli
20 Prempoean badan lemah
21 Penjakit peloeh
22 Oebanen belon waktoenja
23 Kelakian ngantoek

Dan lain-lain penjakit jang disebabken oleh kerna koerang darah, Toean dan Njonja soepaja tida penasaran, boleh mentjoba minoem ini anggoer zonder ALCOHOL, nanti aken poedji kemoestadjabannja.

I Botol besar f 3.25 — I Botol ketjil f 1.75

Hoofdagent: **Toko Obat Ban An Hoo**

Zuider Passarstraat No. 24 B - Bandoeng.

Radio

NIROM

Archipelzender PMH 45 Mr.

Rebo 1 Maart

Bandoeng II 103 M Bandoeng III 50 M Batavia II 190 M PMH 45 M

5 — sore Ketjapi Orkest Gantoeng Pangroengoe
5 30 , Lagoe Tionghoa modern
7 — malam Peladjaran basa Blanda
7 20 , Gamelan Djawa dari Solo
7 40 „ Berita berita soerat kabar dan dagang
8 — , Poepa2 lagoe krontjong
8 30 , Pembitjaraan tentang Asjoera oleh H A Salim
9 — , Gamboes Orkest Alhambra
11 — , Toetoeo

—o—

Kemis 2 Maart

Bandoeng II [103M]. Bandoeng III 50 M Batavia II 190 M PMH 45 M

9 — pagi Pengadjian Qoer'an
9 30 , Gamelan Degoeng
11 30 , Roepa roepa lagoe krontjong
12 — siang Java Gamboes Orkest
1 20 , Berita berita soerat kabar (Batavia]
1 30 , Melandjoetkan Java Gamboes Orkest
2 — , Gamelan Djawa
2 25 , Mengoelangi berita berita soerat kabar (Batavia)
2 30 , Toetoep

Bandoeng II (103 M), Batavia II [190M] PMH (45M)

5 — sore Njanjian Djawa anak2
5 40 , Krontjong Orkest
6 30 , Adzan diwaktoe Magrib
6 45 , Chasidah
7 — malam Meneroeskan Krontjong Orkest
7 55 , Brita berita soerat kabar dan (djika ada)
8 — , Lagoe Tembang Soenda
8 30 , Pembitjaraan tentang Agama Islam
9 — , Lagoe2 Arab modern
9 20 , Gambang Kromong Orkest
11 — , Toetoep

—o—

Djoemahat 3 Maart

Bandoeng II 103 M Bandoeng III 50 M Batavia II 190 M

6 — pagi Pengadjian Qoer'an
6 45 , Roepa roepa lagoe Arab modern
7 — , Lagoe lagoe Melajoe Tanah Seberang
7 30 , Toetoep

Bandoeng II 103 M Bandoeng III 50 M

12 — siang Pembitjaraan tentang masak masakan
12 20 , Lagoe2 Djawa Ketoprak
12 40 , Roepa2 lagoe krontjong
1 20 , Berita s. k. jg terpenting
1 30 , Lagoe lagoe Soenda
2 20 , Mengoelangi berita berita s k jang terpenting
2 30 , Toetoep

Bandoeng II 103 M Batavia II 190 M PMH 45 M

5 — sore Dongengan anak anak
5 45 , Lagoe2 Melajoe Singapore
6 15 , Lagoe lagoe Siam
6 35 , Lagoe lagoe Bali
7 — malam Pembitjaraan tentang Javansch cultuur
7 30 , Lagoe lagoe Japan
7 40 , Berita berita soerat kabar dan dagang
8 — , Pembitjaraan tentang hal „Tjap Gomeh"
8 15 , Memperdengarkan Oejon oejoen populair
0 30 , Toetoep

—

PMH (29 M).

10 — , Memperdengarkan Oejon oejon populair
11 — , Modern Sumatraansch Orkest
12 — , Toetoep

—o—

Saptoe 4 Maart

Bandoeng II 103 M Bandoeng III 50 M Batavia II 190 M

6 — pagi Poepa2 lagoe Krontjong dan Extra
6 40 , Lagoe2 Gamelan Djawa
7 — , Lagoe2 Tionghoa modern
7 30 , Toetoep

Bandoeng II 103 M Bandoeng III 50 M Batavia II 190 M.

12 — siang Genderan „Djawa Sedjati"
1 20 , Berita s k. jg terpenting
1 30 , Meneroeskan Genderan „Djawa Sedjati"
2 20 , Mengoelangi berita berita s. k. jg terpenting
2 30 , Toetoep

Bandoeng II 103 M Batavia II 190 M PMH 45 M.

5 — sore Citeran Djawa
6 30 , Lagoe2 Gamb. Kromong
6 45 , Ketjapi modern
7 40 malam Berita-berita soerat kabar dan dagang
8 — , Studio Orkest
9 30 , Wajang Golek
6 — pagi Toetoep

—o—

SOERABAIA

Golflengte 68 M. dan 129M.

Kemis 2 Maart

Soerabaja II 68 M dan IV 129 M Semarang II 111 M Djocja II 128 M Solo II 120 M

9 — pagi Mengadji Qoer'an
9 45 , Lagoe2 Tionghoa modern
10 15 , Wajang Koelit
2 30 , Toetoep

Soerabaia II 68 M dan IV 129 M Semarang II 111 M Djocja II 128 M Solo II 120 M

5 — sore Memperdengarkan deans Grand Opera
5 20 , Lagoe lagoe Hawaian
5 40 , Lagoe lagoe Hindoestan
6 — „ Memperdengarkan soeara dari Gadjali
6 10 , Lagoe lagoe Arab Diwaktoe Magrib
6 30 , Roepa2 lagoe krontjong
6 45 , Lagoe lagoe Urdu
7 — malam Berita berita soerat kabar dan dagang
7 10 , Membalas soerat soerat dan rapport rapport
7 15 , Young Arabaian Orchestra
7 30 , Tafsir Qoer'an
8 15 , Memperdengarkan Terbang Orkest
8 50 , Lagoe lagoe Arab
9 — , Krontjong Orkest
11 — , Toetoep

—o—

Djoemahat 3 Maart

Soerabaia II 68 M dan IV 129 M. Semarang II 111 M Djocja II 128 M Solo II 120 M,

6 — pagi Mengadji Qoer'an
6 45 , Gamboes Orkest
7 — , Meneroeskan Gamboes Orkest
7 30 , Toetoep

Soerabaia II (68 M) dan IV (129 M)

12 — siang Pemboekaan
12 03 , Choetbah dan Sembahjang Djoem'ah
1 20 , Berita s. k. jg terpenting
1 30 , Gending2 Djawa Tengah
2 — , Lagoe2 Tionghoa, Opera
2 20 , Mengoelangi berita s. k. jang terpenting
2 30 , Toetoep

Soerabaia II 68 M dan IV 129 M Semarang II 111 M Djocja II 128 M Solo II 120 M

5 — sore Hawaian Orkest
5 40 , Wajang Orang „Tjokro"
6 — , Memperdengarkan soeara dari Kwa Toemboe
6 40 , Lagoe lagoe Soenda
7 — malam Berita s. k. dan dagang
7 15 , Membalas soerat soerat dan rapport rapport
7 20 , Lagoe2 Tionhoa Peiping
7 30 , Causerie tentang hal „Tzap Go Meh"
7 50 , Roepa roepa lagoe Tiong Hwa modern
8 15 , Memperdengarkan Oejon oejon populair
0 30 , Toetoep

—o—

Saptoe 4 Maart

Soerabaia II (68 M) dan IV (129 M. Semarang II (111 M) Djocja II (128 M) Solo II (120 M)

6 — pagi Lagoe2 Tionghoa modern
6 20 , Roepa2 lagoe Hawaian
7 — , Lagoe lagoe Batak
7 15 „ Loedroek Soerabaia
7 30 , Toetoep

Soerabaia II 68 M dan IV 129 M

12 — siang Pemboekaan
12 03 , Klenengan dari Studio Nirom
1 20 , Berita s. k. jg terpenting
1 30 , Meneroeskan Klenengan Djawa Timoer
2 20 , Mengoelangi berita soerat kabar jang terpenting
2 30 , Toetoep

Soerabaja II 68 M dan IV 129 M. Semarang II 111 M Djocja II 128 M Solo II 120 M.

5 — sore Njanjian dan dongengan anak anak
5 50 , Lagoe lagoe Djawa
6 — , Extra Pat Iem
7 — malam Berita berita soerat kabar dan dagang

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Sinar-Pasoendan

Langganan f 1,50 sasasih - Lossenummer (ketjeran) f 0,06 - Advertentie tiasa badanten sareng Administratie

DIKALOEARKEUN KOE UITG „SINAR PASOENDAN" KANTOOR: OUDE KERKHOFWEG 16—TELEFFOON No. 444—BANDOENG *Typ Economij Bandoeng*

No. 49 — REBO 1 Maart 1939 — 9 Moeharam 1358 — lambaran ka 2 — Taoen ka VIII

Basa Soenda

Basa Soenda teh basa hiroep. Ketjap ketjapna woeweeh lami woe woeh djembar. Iketanana seueur robahna, Pangna kieu teh koe pa ngaroehna basa-Soenda sanes, dja laran oerang Soenda tjampoer ga oel sareng bangsa-bangsa sanes. Tjontona bae:

1. Goenoeng Krakatau ajeuna digawe [De Krakatau werkt), har tosna: Goenoeng Krakatau bitoe.

2. Lebaran ajeuna nangtoeng ha reupeun panto (De Lebaran staat voor de deur), hartosna: Ajeuna tereh Lebaran.

4. Kalajan asmana Pagoejoeban Wargi Pandjoenan, djisim koering, sabage voorzitter ieu pakempelan, ngahatoerkeun sewoe noehoen ka para djoeragan sadaja. [Namens de Pagoejoeban Wargi-Pandjoenan betuig ik, als voorzitter van deze vereeniging, U allen mijn hartelijke dank].

4. Kalajan teu ngirangan kana panghormat ka Djoeragan Anoe.

5. Saoer Enden Toeti ka kama san: „Mang! Tjik koering pang njieunkeun ali, matana t i n a inten, watangna t i n a emas.

Ieu kalimah kalimah kana rasa sim koering mah bet keukeuh bae teu njerep. Koe margi eta bade toemaros ka para djoeragan ahli basa:

Naha moal dilepatkeun, oepami sim koering njebat kieu:

1. Goenoeng Krakatau ajeuna bitoe.

2. Ajeuna tereh Lebaran.

3. Djisim koering, voorzitter Pagoejoeban Wargi Pandjoenan, kasoeloeran koe ieu pakempelan djadi (minangka) soeloer ieu pa kempelan], hatoer sewoe noehoen ka para djoeragan sadaja.

4. Poenten bae! Sanes pisan pisan djisim koering kirang hor mat (teu ngahormat) ka Djoeragan Anoe.

5 Saoer Enden Toeti ka kamasan; „Mang! Tjik koering pang njieunkeun ali, panonna (matana) koe inten, watangna koe emas."

Noe mawi toemaros teh, bilih bae sim koering disebat teu ngin doeng ka waktoe, teu ngabapa ka mangsa.

Aja deui noe sasaoeran kieu:

Ieu mobil teh kagoengan U. Iraha U bade soemping ka rorom pok ik?

Pangna kieu teh roepi-roepina mah kagok njebat. Oerang Soenda mah biasana sok silih basakeun. Dja di pajoesna mah kedah kieu:

„Ieu mobil tek kagoengan eng kang [ai, aji, atjeuk, emang, embi]? „Iraha aji [engkang, atjeuk djst) bade soemping ka atjeuk (Abdi, raji djs.t.]?"

Hatoer noehoer ka noe kersa ngawaler ieu patarosan.

Machjar Koesoemadinata.

Perkara van der Wijck

Officier Justitie geus moendoet sangkan sakitan Hemrse, anoe ka sangkoet koe perkara kaleboehna kapal Van der Wijck dihoekoem lilana salapan boelan, sarta ditja boet hakna tina stuurman atawa gezagvoerder lilana doea taoen. Ieu pamoendoet teh didasarkeun kana timbangan anoe nerangkeun, jen patrijspoorten moeka ngalantaran keun kaleboehna kapal, sedeng sa kitan teh anoe koedoe tanggoeng djawab kana eta hal.

—o—

Pangiring sedihna

Kdj. Ratoe Wilhelmina

Ti Djogja geus disebarkeun bedja. Dina powe Kemis noe anjar kali wat, geus katarima tetesan pangi ring sedihna Kangdjeng Ratoe Wil helmina, sarta sateroesna koe Gou verneur Solo persoonlijk miwah Assistent Resident ter beschikking katoet Gewestelijk Secretaris didoe gikeun ka Ratoe Hemas.

—o—

Conferentie Moehamadijah

Ngabadamikeun rechtspersoon 2de groep

Hoofdbestuur Moehamadijah di na tg 8 — 10 April bakal ngaja keun conferentie di Koedoes, noe bakal diloeoehan koe sakabehna con sul sakoeliahna Indonesia, sarta ngabadamikeun tina hal rechtsper soon 2de groep.

Nja kitoe deui ieu conferetie teh bakal djadi voorconferentie tina congres noe bakal datang.

—o—

Reorganisatie Boschwezen

Merloekeun kai pikeun Industrie.

Reorganisatie Boschwezen, anoe geus diajakeun ti mimiti awalna taoen toekang, ngadatangkeun pe robahan anoe hade. Dina taoen ieu ngamimitian ngajakeun perobahan noe loba, di tanah Sebrang. Nga bagi bagi boschsdistricten geus di ajakeun (didjalankeun]. Pertjobaan melakeun kai anoe perloe pikeun industrie, anoe geus dimimitian di na taoen toekang, ngadatangkeun hasil anoe njoegemakeun, sarta ti na hal afzet oge gede pangharepan kana baris njoegemakeun.

Sateroesna ajeuna kakara dioelik geusan melakeun tangkal tangkal kai anoe bisa didjieun parahoe.

Hoofd Boschwezen dr J H Bec king dina boelan hareup, babare ngan djeung Hoofdboschwezen Se brang, baris ngajakeun inspectie ka Groote Oost djeung Borneo, sarta di ditoena rek babadantenan djeung para Gouverneur.

—o—

Aniem contra Pa Tani

Koedoe majar karoegian.

Dina waktoe ieu toemali djeung ajana rarantjang ordonnantie anoe ngeunaan oeroesan leiding electrisch ngaliwatan tanah bogana djalma sedien, tina hal masang leiding electrisch teh djadi soe'al anoe ha neut, lantaran electriciteitbedrijf koedoe mere karoegian ka djalma djalma anoe tanahna diliwatan koe leiding leiding listrik nja eta mi nangka meuli tanah anoe digoena keun koe electriciteitbedrijf.

Ajeuna noeroetkeun bedja anoe dimoeat dina Indie Bode timboel kadjadian anoe aneh Bapa bapa tani di desa Padahardjo Tegal on derdistrict Mangkoekoesoemo geus lapor ka B B. tina kalakoeanana koeli koeli Aniem anoe ngaroek sakeun sawah sawah maranehna.

Tina ieu perkara teh aja 40 koeli Aniem anoe ngarandjah sawah lan taran maranehna koedoe ngomean hoogspanningsdraad pikeun Aniem leiding Tegal Pemalang. Pelak pare anoe loehoerna geus koerang leuwih 50 cm. di sawah anoe legana nepi ka 217 meter geus roeksak samasakali.

Tapi ieu atoeran teh beuki tam bah njosok djerona Kaboektian djalma djalma teh geus ngasong keun kasbotan, lantaran Aniem majarna karoegian karoegian di tanah partikoelir teh katjida pisan moerahna.

Diterangkeun, jen Aniem ngan majar 50 cent pikeun saban meter pasagi sarta eta paoesahaan meuli na koe doeit sakitoe teh djeung overspanningsrecht di loehoer tanah anoe legana sameter.

Bener ari dina oendang2 nagara mah diterangkeun jen djalmadjalma teh henteu meunang melakan ta nahna anoe deukeut teuing kana hoogspanningsleiding tapi ari dina praktijkna mah tanah anoe henteu meunang dipelakan teh leuwih ti sameter.

Bestuur noe ngajakeun paparik saan kana eta kadjadian geus mang mentakeun karoegian ka Aniem sarta koe lantaran kitoe oepama perkara maranehna mareunang ba kal meunang doeit anoe dipikaha jang koe maranehna.

—o—

Zelbestuur Solo

Perobahan dina contract

J B. meunang bedja, jen dina contract anoe bakal ditawis koe Soesoehoenan noe kakara rek diang kat, lain saeutik baris diajakeuna na perobahan, nja eta samemehna ditetepkeun ngangkatna.

Lijst civiel bakal loba anoe dikoe ranganana, lantaran loba anoe ba kal dipindahkeun pikeun algemee ne rijksmiddelen.

Sateroesna baris diichtiaran sang kan ka hareupna bisa dipastikeun meunang pertoeloenganana ti Soe nan, oepama kaboektian pikeun ka pentingan oemoem koedoe diaja keun perobahan. Contract anjar, bakal nimboelkeun atoeran anoe leu wih modern, ti batan atoeran atoe ran anoe henteu bisa didjalankeun samemehna kangdjeng Soesoehoe nan poepoes, lantaran contract anoe bareto mah henteu bisa diaja keun perobahan samemehna Soesoe hoenan poepoes.

—o—

Marktmeester kapalingan

Pangadji f 200,—

Marktmeester Tandjoengdarmo geus lapor ka Politie, jen manehna kapalingan koerang leuwih f 200,— doeit regentschap djeung perhiasan perhiasan emas.

Bisa djadi markmeesterna sora ngan oge bakal kasangkoet koe eta perkara, lantaran manehna djeung pamadjikanana katoet doea ronda oge geus ditangkep.

Ari peningngen djeung kartjis2 pasar mah henteu aja ganggoean naon-naonna.

—o—

Moesioem „Sonoboedojo

Ngaborongkeun pagawean

Aneta njebarkeun bedja ti Djok jakarta, jen ngaborongkeun paga wean pikeun ngadegkeun sabagiana na tina gedong gadjah Sono Boe dojo teh dina tanggal 15 Maart. Taksiran gedena 15000,—

Satoengtoeng pesta sekaten diaja keun hidji tentoonstelling tina roe pa roepa hasil karadjinan ti sakoe liah Poelo Djawa djeung Madoe ra di eta Sonoboedojo.

—o—

Indenburg ka Batak landen

Babadamian hal onderwijs

Kalawan noenggangan kapal Placius geus djalengkar ka Medan toean dr P J A Idenburg, direc teur Departement van Onderwijs dr R W van di ffolen Hoofdamb tenaar di departement eta keneh djeung G S Sanders inspecteur Inlandsch Onderwijs bagian dienst oemoem.

Satoengtoeng arandjeuna laling gih di Soematra anoe lilana nepi ka 14 powe, bari ngajakeun saba baraha roepa babadantenan djeung toean Gouverneur Soematra tina hal oeroesan pangadjaran di ling koengan Goepernemen. Ti dinja toean Indenburg djeung toean Hoofdambtenaarna tea bakal teroes njoempingan Tapanoeli. Di eta tempat teh rek babadantenan djeung Ephorus van de Rheinissche Missions Gesselschaft tina soe'al masal lah anoe katjida pentingna, njaeta anoe djadi oeroesanana zendingge noetschap Batak-landen.

—o—

Pabriek keretas

bogana Goepernemen.

Sakoemaha anoe geus diterang keun ti heula, toean H. van Len nep directeur departements Land bouwbedrijven keur aja dina verlof di loear nagara sarta pisoempingeu nana deui ka Djakarta dina tang gal 24 Maart noenggangan kapal oedara K L M.

Waktoe andjeuna aja dina ver lof teh geus ngajakeun sababaraha babadamian toemali djeung Goeper nemen, bisa djadi rek ngadegkeun pabrik keretas di Gajo Landen tea, Rarantjang anoe saroepa kitoe teh memang geus lila pisan dioe'ikna koe toean van Lonnep teh.

Sasoempingna deui ka oerang an djeuna bakal ngalaporkeun keke ngingan angkatna ka directeur de partement van Economische Zaken tina perkara anoe tjoemantel reu djeung ngadegkeun pabrik keretas tea.

—o—

Monumenttaal starion

pamaksoedanana Departement

Tjeuk Aneta ti Soerabaja, Ge meente di eta kota geus nampa rarantjang ti Departement Verkeer en Waterstaat pikeun ngadegkeun 1 monumentaal station lapang kapal oedara Soerabaja.

Oepama Gemeente miloe bagian sawatara waktoe deui oge bakal ngabadamikeun tina hal ongkos ngadegkeunana.

—8—

Industrie Aluminium

Zwitserland rek miloe momodal

Tina hal Billiton Maatschappij rek ngadegkeun pabrik aluminium na di Indonesia. tjeuk Java Bode mah, bisa djadi eta paoesahan teh bakal katjampoeran koe modal ti Zwitserland.

Dina waktoe ieu zwitserland teh geus ngabogaan paoesahaan alumi nium. kalawan ngabogaan panga laman anoe tjoekoep. Toemali dj, hal eta pohara hadena baris ngaja keun perhoeboenganana djeung ach li achlina tina hal eta ti Zwitser land pikeun mere penerangan anoe sampoerna.

—o—

Drukkerij „Economy"

O. Kerkhofweg 16 — Tel. 444
— BANDOENG —

Nampi padamelan noe nganggo letter Arab, noe nganggo atanapi henteu nganggo barisan.

De Kleine G.S.

Traject Bandoeng—Tasik—Tjiamis
Bandoeng—Garoet
Vice-versa.

Tjepet — aman — Moerah
Djam brangkat pasti menoeroet atoeran Provincie.

Pelajanan menjenangkan.

harga tarief accoord dengan keadaan djaman.

R. G. Soeria Soemantri

IND. TANDARTS.

Merdika Lio 26 — Telefoon 831 — Bandoeng.

Kanggo sagala panjawat dina waos, baham sareng goegoes

Nampi tamoe: 8 — 11 — endjing-enjing.
4,30 — 6,30 pasosoten

Sareng noemoetkeun perdjangdjian.

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

Sawala Agama

Djawaban kana patarosän Djrg. Pasik

Soepados tetela pisan koem ha pamandangan oelama tina perkawis tjariosan Imam Nawawi noe bieu sae koe sim koering diterangkeun :

Parantos sasaoeran Allamah As sahawi (zie Al Maqosidoes sanijah). Saenjana geus ngadawoeh Sjehoena (Ibnoe Hadjar) tina perkara tjariosan Imam Nawawi jen tjariosan saroepa kitoe teh aneh katjida, sabab ieu Hadis teh datangna ti tiloe sahabat, Ibnoe Abbas, Annas, djeung Ibnoe Abi Aufa.

Djadi tetela pisan jen Ma'na Chataman Nabijjin teh noeroetkeun pamandangan Rasoeloellah sanes mana panoetoep.

2 Dina Soheh Moeslim Rasoeloellah saw. opat kali andjeunna njebatkeun „Nabijoellah" ka Isa noe didjangdjikeun bakal soemping ti/ka ieu oemat.

Oepama aja noe njebatkeun jen Nabijoellah Isa noe diseboet opat kali dina Hadis Moeslim teh, maksadna N. Isa a.s. noe baheula. ka tjida lepatna djalaran N. Isa a.s noe baheula mah dawoehan Goesti Allah: „Rasoelan ila Bani Israil" ja'ni djadi Rasoelna pikeun Bani Israil woengkoel, Padahal Isa noe didjangdjikeun bakal soemping mah „Rasoelan ilal Alamin". Lamoen sakirana N. Isa a.s. noe baheula arek soemping sakali deui pikeun sakabeh alam, Naha rek dipoepoes kitoeh „Rasoelan ila Bani Israil" noe aja dina Qoer'an teh?

Sadjaba ti eta oepami disebatkeun jen andjeuna kenging doea benoeman; kahidji benoeman pikeun Bani Israil woengkoel, kadoea benoeman pikeun sakabeh alam; tangtoe lamoen kitoe andjeuna leuwih loehoer ti batan Kdj. N. Moehammad saw. djeung ti sakabeh nabi nabi noe sedjenna, djalaran kenging doea pangkat.

Naha kira kirana wantoen aran djeun ngai'tikadkeun kitoe?

3 Dawoehan Rasoeloellah dina Delami :

„Ana sajjidoel awwalina wal achirina minan nabijjina wala frechra".

Hartina : „Kaoela teh Panghoeloe nabi nabi noe ti heula djeung nabi nabi noe achir; ieu lain agoel".

Didieu oge tetela pisan jen andjeuna kagoengan kapertjantenan djeung i'tikad jen seueur deui nabi nabi noe bakal datang saba'da andjeunna toer andjeuna teh djadi Panghoeloe ti sakabeh nabi nabi.

4 Dawoehan Kdj. N. Moehammad saw,

„Aboe Bakrin chaeroen-nasi badi, illa ajjakoena nabijoen".

Hartina : „Aboe Bakar teh panghade hidena manoesa kadjaba lamoen aja deui Nabi".

Tegesna Aboe Bakar r.a. teh pangsae saena manoesa ti Oemat Moehammad, kadjabi oepami ti ieu oemat soemping nabi.

Eta nabi tangtos langkoeng loehoer ti Aboe Bakar r.a. djalaran parantos diwalkeun.

5 Dawoehan Siti A'isah r.a. :

„Omongkeun koe maraneh jen Kdj. Nabi Moehammad teh „Chatamoel anbijai", tapi poma maraneh oelah arek ngomong jen saba'da andjeuna moal aja deui nabi" [zie Takmillah madmaoel bihar 85].

NASEHAT.

Satengah djalma oepama ningal jen Hadis hadis noe teu dirawikeun koe Boehari Moeslim, gantjang wae njeboetkeun doif, padahal sadjaba ti Hadis Boehari Moeslim seueur deui Hadis hadis noe soheh.

Sabenerna poko Agama Islam teh ngan doea, Kitaboellah djeung Soenah Rasoelna. Samemeh lahir Imam Imam Boehari, Moeslim, Tarmizi Aboe Daoed, Nisai, Ibnoe Masah dj.s.t. , . . agama Islam geus sampoerna didjalankeunnana, Tapi sanadjan kitoe oge oerang oelah koerang koerang nja ngagoehoenkeun ka boeah oesahana ieu Imam2 Moehadisin, djalaran arandjeunna parantos ngoempoelkeun dawoehan dawoehan Rasoeloellah saw. teh djadi kitab.

Djadi oepama aja hidji hadis noe berlawanan djeung Kitaboellah djeung soennah Rasoelna, eta hadis s a l a h, sanadjan saha oge noe ngarawikeunana.

Biasana hadis hadis noe njebatkeun jen aja deui Nabi noe teu ngabantoen sjareat sok dibantah koe hadis :

„LA NABIJJAH BA'DI"

Ajenna koe sim koering bade diterangkeun naon maksadna dawoehan Rasoeloellah „La nabijja Badi" teh.

a. Oepama „La Nabijja Ba'di" dima'naan moal aja deui Nabi sanadjan noe teu njandak sjareat oge, ieu ma'na berlawanan pisan djeung ajat ajat Qoer'an noe njebatkeun seueur deui nabi noe teu njandak sjareat noe baris dongkap, kitoe deui berlawanan djeung hadis hadis noe parantos disebatkeun ditoehoer Padahal hadis teh teu kenging berlawanan ma'nana djeung Qoer'an.

b. Oepami aja hidji hadis menoeroet zahirna berlawananana djeung ajat Qoer'an, oerang kedah milari ta'wilna soepados tjotjog; tapi oepama koe oerang parantos dipariksa nanging teu aja keneh bae djalan pikeun njotjogkeun djeung ajat Qoer'an, eta hadis dipandang teu soheh.

Doepi hadis La Nabijja Ba'di teh hadis soheh, djadi soepados heuteu barlawanan djeung ajat ajat Qoer'an kedah aja ta'wilna.

Ajeuna oerang bahas naon maksadna „Ba'di" :

1 Ketjap „Ba'da kadang2 dipake pikeun gaibah (noedjoe teu aja) Tjontona : dawoehan Goesti Noe maha Soetji ka Nabi Moesa a.s.

KOTA

Ramean di Kelenteng

Malem Saptoe mangkoekna nga mimitianna ramean di Kelenteng teh djadi geus tiloe peuting.

Ari karameananna mah biasa bae kawas noe enggeus enggeus kajaning : maen tjap djie kih ronggeng ketoek tiloe longser djeung wajang Kong Hoe.

Geus poegoeh deui ari noe daragang kadaharan djeung noe daragang barang barang mah katjida lobana kawas di Pasar malem bae. Ari noe maroeka restaurant mah ngan banga Tionghoa woengkoel

Djeung doemadakan ngadak2 balodo atoeh katjida pisan lobana noe laladjo teh nepi ka pasedek sedek.

Katoeroeg toeroeg laladjoaneuna na bangsa barang tjai atah woengkoel (anoe teu koedoe majar.)

—o—

Bangsat Hajam

Peuting kamari kolong imahna Idjadji di Soekapakir geus diasoepan koe bangsat, sarta hajamna aja dalapan dikerid kabeh.

Djeung koe bisa naker newa kanana teh, hajamna euweuh noe disada kekeokan.

Katangenna koenoe boga, isoek na isoek isoek, barang rek dipaban, panto kolong geus molongo.

—o—

Hajang Sardentjis zonder doeit

Peuting mangkoekna ka waroeng Tionghoa dihareupeun tegal Jap Loon (Tjitepoes blok 9A), aja lalaki bangsa Indonesier ari ngomong na kanoe boga waroeng mah tjenah rek meuli sardentjis Barang geus diladangan sardentjis tea eta lalaki teh oedjoeg oedjoeg belenjeng bae loempat zonder ngadoeitan deui. Sanadjan pada ngoedag oge lapoer si bangsat teh heuteu beunang.

Sadjabana ti eta, didieu perloe diterangkeun, kajaan kampoeng Tjitepoes blok 9A noe aja di tanah bogana Jap loen teh, dina waktoe waktoe ieu katjida teu amaanna, saban peuting dikoeriling bae koe bangsat eta kampoeng teh,

Koe sabab eta perloe diperhatikeun koenoe wadjib.

Selamanja sedia: roepa-roepa batikan
SAROENG TENOENAN dari MADJALAJA dan lain-lain Fabriek
seperti DONGGALA, TJERMEE d.l.l.

Toko Albanawie
Soeniarädjaweg 67 Bandoeng

Selainnja dari itoe djoega selamanja sedia: BRILLIANT terlepas dan jang soedah dibikin perhiasan dari roepa-roepa model. ZAK dan POLSHORLOGE oentoek laki-laki dan perempoean harga ditanggoeng lebih rendah dari lain toko.

Indianisatie dan personeels-formatie di H. I. S.

Berhoeboeng dengan ma'loemat Hoofdbestuur Onderwijzers Vak organisatie (H B O V O) di Mr. Cornelis jang dimoeat dalam pers kira kira pada awal boelan December 1938 jang maksoednja meminta persetoedjoean actienja terhadap Indianisatie dan peroebahan personeelsformatie di H I S. dengan djalan menggantikan normalisten oleh H I K -anen dan H K S. -ers oleh Indissche Hoofdacte bezitters. dan berhoeboeng poela dengen pengoemoeman H B O V O. dalam pers pada awal boelan Januari 1939, bahwa ma'loematnja itoe telah mendapat soerat persetoedjoean, diantaranja dari pengoeroes Besar Parindra afdeeling Departement Onderwijs dan Hoofdbestuur P G B, maka kami telah mengadakan penjelidikan akan kebenarannja pengoemoeman H B O V O. itoe.

Dari Pengoeroes Besar Parindra afd Departement Onderwijs di Solo, kami mendapat soerat jang demikian boenjinja :

Solo, 11 Januari '39

Jang tehormat
Toean2 Dag. Hoofdbestuur
P N S. di Buitenzorg

Dengan hormat

Membalas soerat Toean tert 6 Januari jl, harap mendjadi bertahoe, bahwa Departement Onderwijs Parindra tida pernah memberikan persetoedjoeannja tentang ma'loemat O V O di Meester Cornelis, tentang formatie di H I S.

Aatas nama Dept Onderwijs
„Parindra"
(wg) S o e t e d j o

Dari Hoofdbestuur P G B. di Betawi kami terima salinan soeratnja kepada H B O V O. jang dimaksoedkan soerat persetoedjaean itoe, jang demikian boenjinja :

Batavia-C., 12 December 1938,
Jang terhormat
Toean-toean Hoofdbestuur O.V.O.
di M e e s t e r - C o r n e l i s.

Dengan hormat.

Mempermaloemkan, bahwa :

Setelah membatja verslag dalam orgaan O V O. boelan September 938 atas pembitjaraan tentang I n d i a n i s a t i e dalam Congres O V O, jang telah laloe oleh :

a. Toean Rd. Soetopo Adisepoetro
b. Toean A Zacharie
c. Perma'loeman dari toean2 Hoofdbestuur O V O. dengan soerat No. 555/E/'38.

Dengan soerat ini kami toeroet mengoeatkan atas kehendak poetoesan Congres t t jang telah laloe itoe, dengan pengharepan moedah moedahan maksoed jg moelia itoe, dapat dikaboelkan oleh jang wadjib.

Wasselam persaudaraan
Atas nama Dag. Hoofdbestuur
P G B.

Karena soerat persetoedjoean dari H B P G B diatas ini hanja sebagai persetoedjoean terhadap I n d i a n i s a t i e, maka terhadap actie O V O bagi pengenjahan normalisten dari H I S, didjelaskan oleh soeratnja jang kedoea, jang demikian boenjinja :

Batavia-C. 8 Febr 1939

Jang terhormat
Toean toean Hoofdbestuur PNS.
di B o g o r

Dengan hormat,

Memenoehi soerat Toean-toean ddo 6 Februari '39 No. 239-E-I-'39 Persetoedjoean kami terhadap Indianisatie jang diinginkan oleh poetoesan Congres OVO, jang telah laloe, jang mana menoeroet pembitjaraan Inleider T.R. Soetopo Adisepoetro tentang meninggikannja peilnja pengadjaran di H.I,S dan pidato Toean A Zacharie minta diantara lain lain soepaja diperbanjak Vervolg dan Standaardscholen [zie orgaan O V O No 7 tahoen 1938) goena tempat kita.

Menoeroet maksoed jang diatas, timbangan kami, pada temdatnja menjokong hal terseboet, goena kemadjoean Noesa dan Bangsa.

Sama sekali tidak ada hal hal jang bersangkoetan dengan pengoesiran Normalisten dari H I S.

Wasalam kami,
Atas nama Dag. Hoofdbestuer P. G. B.

Soerat soerat jang diatas mendjadi c o r r e c t i e terhadap pengoemoeman H B O V O. dalam pers pada awal boelan Januari 1939 terseboet.

Tambahan keterangan kami :

1 Terhadap Indonesiatie, kami P N S. boekan sadja telah menjoetoedjoei, bahkan telah mengichtiarkan sedjak beberapa tahoen jang laloe, dengan boekti oesaha bangsa Indonesia seloeroehnja tentang hal ini telah memberikan hasil berdikit dikit Dan kami akan ikoet membantoe teroes meneroes,

2, Terhadap penempatan normalisten di H I S., kami akan membela teroes meneroes selama pengadjaran Landstaal dan Maleische taal diadjarkan djsitoe. Ini boekan sadja oentoek kepentingan normalis tetapi, teroetama oentoek kepentingan kedoea pangadjaran terseboet di H I S. Soepaja moerid2 di H I S, mendapat peladjarannja dari goeroenja jang bevoegd dan bekwaam bagi pengadjaran satoe persatoenja, lihat brochuren "De plaatsing van de normalisten aan de H I S."

3 Terhadap actie H B O V O. jang bermaksoed soepaja H I K. anen jang nganggoer bisa mendapat tempat, tentoe kami bantoe do'akan, asal sadja oesahanja itoe dengan tjara jang "fair".

Kalau HB.O.V.O dalam membela H I.K. anen itoe memakai djalan jang meroegikan normalisten dan ikoet djoega meroegikan gelongan golongan goeroe lainnja, disertai dengan meminta sokongan (persetoedjoean) perkoempoelan lainnja, maka ini kami sangat sajangkan.

Sebagai tambahan, baik disini diterangkan bahwa disamping kira kira 400 H I K. anen jang nganggoer ada kira kira 1200 normalisten jang menoenggoe benoeming (werkloos).

Sekian ! ! !

Atas pemberian tempat, kami oetjapkan diperbanjak trima kasih.

Wassalam

Dag. Hoofdbestuur P N S.

De Voorzitter
S a n o e s i

De 1ste Secretaris
H a r d j a s o e t i s n a

Soedah terbit !

Penghiboer VIRGIN No. 2

MOEWAT TJERITA:

„Pendekar prampoean jang gagah brani"

Satoe tjerita silat jang rameh, menggemperken dan loear biasa, Banjak perklaihan dan kegandjilan dalem ini Tjerita, tapi kerna kegagahan serta kepandean dari itoe Pendekar Prampoean semoea perkara jang tida adil dan gandjil telah dibasmi !

Terhias dengen gambaran. Djangan ajal poela soepaja tida keabisan seperti jang doeloean. Boeat dapet ini boekoe atoeran sebagi biasa; kirim 3 etiket doos B. Virgin ovaal besar No. 1 ; 5 etiket idem boender besar No 2 ; 6 etiket idem ovaal gepeng No. 3; 9 etiket idem boender gepeng No. 4 ; 18 etiket idem boender gepeng ketjil No 5 ; 25 etiket idem boender gepeng paling ketjil No. 6,

Kirim dalem envelope terboeka pake franco 2 cts, Adres jang terang.

CHUN LIM & Co.
PINTOE BESAR 32 — BATAVIA

(IRAB)

Djoeragan parantos ngintoen postwissel ka adm. Sin, pas?

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Pemboekaan Golden Gate Internationaal Exposition di San Francisco

Pidato pemboekaan Ned. paviljoen oleh njonja Tjarda van Starkenborgh Stachouwer dari Betawi

Berhoeboeng diboekanja Ned. pavtljoen pada tentoonstelling doenia jang diadakan di San Francisco, maka njonja Tjarda van Starkenborgh Stachouwer hari Minggoe kemaren telah oetjapkan pidato pemboekaan dapan microfoon di Betawi jang terdengar djoega di zender zender Nirom. Pidato itoe dalam bahasa Inggris jang artinja kira kira sebagai dibawah ini:

Pendengar pendengar jang terhormat.

Adalah pikiran jang adjaib sekali bahwa techniek modern bikin moengkin menjeberangi laoetan jg paling loeas di doenia, jalah Laoetan Tedoeh, hanja dengan tempo koerang dari 1 seconde. Radio membawa soeara saja dari Betawi ke oedjoeng San Francisco jang endah, dimana semangat onderneming dari California di daerah tanah Amerika telah tambahkan 1 mijl per segi oentoek mengadan Golden Gate International Exposition.

Boeat saja, seolah-olah saja ada di sebelah lain dari doenia hadlir disitoe, dilingkoengan jang saja kenal dari koendjoengan doeloe. Peta dan gambar gambar menjebabkan saja dapat bajangkan keadaan, baroe: djembatan djembatan besar dan poelau jang timboel dari air dekat Yoba Buena.

Laoetan Tedoeh tidak meroepakan pemisah lagi. Berhadlirnja bersama dari bangsa bangsa ada mendjadi alamat bersama'annja kepentingan. Barat dan Timoer dalam perhoeboengan jang tidak poetoes diatas laoetan. Impiannja Columbus, boeat adakan perdjalanan dari Barat ke Asia, soedah lama mendjadi oedjoed.

Disini ada perhatian hidoep dan loear teroetama jang menjangkoet toean toean poenja negeri. Perhoeboengan satoe pada jang lain banjak.

Perhoeboengan persoonlijk dari mareka jang pernah koendjoengi amerika dan orang orang Amerika jang pernah tinggal di Hindia Belanda. Perhoeboengan dagang sebab 1/8 dari perdagangan kita dari toean poenja negeri, dan perhoeboengan dari historie, pengetahoean, kesenian serta pelantjongan. Kita jakin bahwa kita poenja banjak teman di Amerika, teroetama di sebelah Barat, jang ditepinja Laoetan Tedoeh dimana perniagaan ramana didjalankan dengan poelau poelau di lain tepi laoetan itoe.

Selama 150 taboen jang tentoonstelling jang sekarang ini peringatkan laloe lintas antara kita berdoea madjoe pesat. Lebih dari satoe abad jang laloe dilantik seorang consul Amerika di Betawi dan beberapa boelan lagi akan mendjadi 40 tahoen lamanja Amerika mendjadi tetangga kita di Philippina. Perdagangan peroesaha'an hoeboengkan kita lagi djalanan kapal menjebabkan orang orang dan perdagangan dari pantai ke pantai.

Mesin terbangnja Archbold biologische expeditie telah terbang dari San Diego di Califarnie ke Hollandia di Nieuw Guinea dan rantai jang masih koerang boeat hoeboengkan Batavia dengan San Francisco hau keketjiwaan 800 myl darinja Tarakan dan Manila.

Dalam pavilijoen Hindia Belanda jg kita pertoendjoekan di „Golden Gate International Expositition. kita menjoba California soepaja dapat sekedar pemandangan dari tanah tropisch jang bagoes. Kita harap dengan setoeloesnja moedah2an tiap tiap orang jang koendjoengi bisa gambarkan kita poenja poelau poelau dan pendoedoeknja. Dalam ini tembok kita beroesaha boeat mengadakan tjampoeran jang aneh dan endah dari toea dan baroe dari mana terdapat pertjampoeran jg tjotjok dan gaboengan dari matjam matjam bangsa dan kesopanannja jang membawa koempoelnja historie dalam Indische Archipel.

Dikalau pengambilan bagian kita dalam tontoonstelling itoe berhasil, inilah ada dari sebab perbantoeannja orang banjak jang tidak hanja soekar tetapi dihargakan sepantesnja. Saja tidak dapat seboet semoea, tetapi jang tidak diseboet itoe termasoek dalam penerima'an kasih dari pamerentah Hindia Belanda kepada Bestuursaad dan voorzitter dari Exposition, kepada Dr. Coenen Torchiana, kita poenja cemissaris generaal dengan iapoenja commisie jang radjin dan tjakap, kepada achli dan djoeroe soni jg saja ingin seboet: toean toean Depe architect dan Eland toekang gambar. begitoe djoega pada sekalian jg membatoe dengan barang barang jang dipertoendjoekan atau dengan oewang.

Pemerentah girang mengetahoei bahwa mereka jang sekarang ada di itoe tentoonstelling tidak hanja menjelamat datangkan pengoeroes pengoeroes dari itoe tentoonstelling, tetapi djoega pembesar dari kota San Fransisco jang telah menjamboet kita dengan peramah.

Dengan pengharap hasil baik dari Golden Gate International Exposition dan pengambilan bagian kita menjebabkan perhoeboengan baik antara negeri negeri di sekitar Laoetan Tedoeh, dengan ini saja menjatakan Nederlands Indische paviljoen diboeka,

—o—

Bongkoina kaoentoengan njâeta kasehatan

Anggoer Ko Lee Som teh tiasa njehatkeun kana salira sareng njaekeun djalan getih. Koemargi eta henteu matak heran deui salira salamina sehat, margi sadajana ganggoean tiasa dioesir.

Dipidamel koe: **Ban San Yok Pang**
Kapasanstraat 218-216 Soerabaja

AGENT Bandoeng: Ban Ka Tjoen, Tasikmalaja: Ek Gwan Tong. Soekaboemi: Soe Sie Tjoen, Garoet: Hen Hoo Togn Batavia; Ping Ping & Co.

NATUURLIJKE GENEESWIJZE VAN

Ch. Hardin Tabib

Soeniaradjaweg No. 8 A — Telef. 1664 — Bandoeng

Toean-toean dan Njonja-njonja djangan poetoes pengharepan, kapan misi bisa dapat pertoeloengan dari **Ch. Hardin Tabib,** boeat segala penjakit, biarpoen itoe penjakit soeda lama of baroe, dengan **Zonder Operatie**

Seperti

Wasir (Aambeien) Asthma, Batok, Boeah Pinggang, Modjen, Sakit Kentjing, Sakit Prampoean, Kentjing Manis, Merengkoel. Beri-beri, Oeloeati Sakit Kepoetian dara, (Pikthay), Malaria, Sakit Toelang, Sakit terlaloe gemoek, Koerang Koewat, (Sahwat dan laen laen. Semoea penjakit diobatin, tida dipotong [zonder operatie], saja soeda dapat banjak poedjian certificaat dari Toean toean dan Sobat sobat. Saja harep dateng menjaksiken sendiri, djangan sampe kasep (laat).

Bole panggil di Kota atawa loear Kota,
OBAT-OBAT BISA KIRIM DENGAN REMBOURS
Nadruk Verboden

TJOEMPONAN WARAGADNA SERAT KABAR ANDJEUN

MPLIK-IMPLIK

Toekang kebon atawa ..?

Koe: SOFFANDI - IDJRA.

18)

Iboe Enden Julia ningal ka Aom Roesmana teh katjida ngaraos handjeloena, keuheul ka poetra sieun henteu kaanggo koe Aom. andjeuna mereket mereketkeun panangannana meh teu iasa njarios. Ari adat tabeatna andjeunna katjida pisan bentena sareng raka na teh. Ari rakana mah ajem tengtrem, henteu babari bendoe, sareng njaahan ka noe teu boga, welas asih ka noe miskin.

Ari Iboena Enden mah kahojongna ngan dioegoeng oegoeng woeng koel. Resep disembah2. Andjeunna mah ieu aing oejah kidoel, ieu aing pangmenakna, ieu aing pangkajana djadi djadjaoeheun pisan kana kersa noeloeng ka noe boetoeh nalang kanoe soesah teh. Lamoen miwarang sirikna henteu sahaok gaplok bae. Kehojongna henteu kenging dipoengpang, ka rentjangna babari njeuseul ka raka babari wera. Ngan boeboehan ninggang ka raka anoe sakitoe sabarna. Andjeunna teh hidji type kaoem iboe anoe henteu hade ditoeroetan, goreng lamoen dipitjonto

Andjeunna teras ngadeg bari ngiriningkeun electrische bel njaoer Karmi pade dipiwarang njaoer Enden.

Barang andjeunna malik kana panto katingal koe andjeunna poetrana ngadeg dina balik panto, ngaggo kimono. Iboena katjida ngaraos reuwasna ningal poetrana kitoe njakalakoean teh. Teras sasoeran bari ngadaregdeg:

„Joely. Dedeh naha kikitoean teh Apan Dedeh teh rek djalan djalan sareng ieu Aom. Andjeunna parantos lami pisan ngentosan Dedeh!"

„Poenoeh hilap abdi teh boe", saoer Enden Julia, Teras andjeunna malik ka Aom Roesmana bari sasaoeran: „Neem me niet kwalijk Roes!"

„Ah keun wae," wangsoel Aom Roesmana.

„Noehoen atoeh. Djeung ik mah tiris rek djalan djalan teh." Iboena katjida ngaraos bendoena ka poetrana tina parantos njarios anoe matak rada teu raos ka Aom. Lamoen werat mah andjeunna hajang neunggeulan ka poetrana. Aom Roesmana ngitjeup ngitjeup ningali ka Enden July, kaget koe kageulisanana ....

Asmarandana,

1. Dedegan sawidadari, tingkah sa Wara Soembadra, pantes kewes roepina teh, goemebjar rengkak lampahna, singgih dina linggihna, pas eup loenggoehna ampoeh, man tjoer tjahja noerboeatan.

2. Ramboet pandjang rada galing, galingna ombak ombakan, katambah koe koelit koneng, koneng mani goemilangan, tjahjana manjawoera, mabjoer njimak koewoeng koewoeng' lir istri terah sawarga.

3. Halis djiga katoembiri taar djiga tedja mantrang, barentik nja ramboet panon, sotja landep pang lirikna, raraj seureuh salambar, wa esna goela goemantoeng, damisna kismis sasigar.

4. Lamoen nganggo komo deui, geulis saues kaoelinan, matak bengong anoe nendjo, estoe maestikaning djalma, djdai ratoening bentang, imoetna matak kajoeng joen, sedep matak kapoêkan.

5. Sodaja noe naringali, djaler istri kolot boedak, tangtos pada bengong mentjrong, komo bangsa noe anom mah, mo jasa nahan hawa, pangatjian tangtos kaboer, kantoen lesoe loengse badan.

6. Keur geulis soegih pangrti, someah hade ka semah, jasa njisi eup panganggo, tambah ngabing bangkeun manah, soeari noe ningalan moal ka tangka teu landjoeng, koe Den July anoe lendjang.

Barang Aom Roesmana rek ngong pisan njarios .,. ngan goropak ... gebroeg bee sada aja noe papoeket di kamar noe aja di loehoereun srandjeunna, Eta kamar teh kamarna Aom Roesmana.

„July naon eta teh brang breng brong teu poegoeh?," saoer Iboe Enden Julia.

FOTO ITOE BARANG JANG MINTA DIPANDANG MATA

FOTO JANG SEDAP DILIHAT, ADALAH PRODUCTNJA:

STUDIO - ALOEN

— PR. SOEMEDANGWEG 49 —

BANDOENG TEL EF 6 7

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

Hoofddepot : TOKO OBAT **TAY AN HOO** Tanah Lapang Glodog No. 10
TELEFFOON 1620 — **BATAVIA**

Agenten: BANDOENG: DJIN SENG TONG—BAN AN HOO—ENG SENG TJAN—BAN KA TJOEN—DJIE THIAN HOO—DJIE HOO TONG—THIAN SENG HOO—THAY SENG TONG—BAN SIOE TJOEN—THIAN SIOE TONG—BAN GOAN TJOEN—Tjimahi: Po An Tong—Djokja: Tay An Tjan: Tegal; Po Seng Tong—Lampong: Tay Seng Ho—Tadjoeng Pandan: Tie An Tong—Soekaboemi Po Tjoe Tong—Pekalongan: Tay Tjoen Hoo—Blitar: Eng Tong Hoo—Tjilatjap: Tjee Lam Yok Pong—Solo: Eng Tay Hoo—Makasar Eng Taij Hoo -Tasikmalaja Ek Goan Tong.—Djember, Eng Seng Hoo—Lahat. Tjee Tiong Tong—Malang : Tek An Hoo—Lam Tong Yok Pong—Magetang: Thay An Tong Djombang: Tjee Seng Hoo—Madioen: Eng Tje Hoo.—Indramajoe Ek Sioe Hoo, Soerabaja: Tjee Bin Yok Pong Ie Kiem Tie.—Ie Djen San. Semarang: Ngo Hok Cong.—Gombong: Thong Tjhoen Yok Pong—Toeloengagoeng: Tay Seng Hoo. Paembang: Tian Seng Kok. Tjepoe; Eng Tek Hoo. Garoet; Tong Hoo Tong. Tjirebon: Tiong Bie.—Tangerang: Ban Hok Seen. —Buienzorg: Eng Hok An. Serang Poan Leng Tong—Tjikampek; Seng Seng Tong—Modjokerto; Tjee An Jok Tong—Banjoewangi; Ban An Jok Weg.—Poerwokerto: Eng Tjoen Ho.—Tjikarang: Siong Hoo Tong—Karawang: Ho Pan Lian—Kediri: Djie An Koeng—Soekaboemi Tiong Tan Yok Pong..

[Irab.

MIXODIN TABLET

Landong noe mandjoer kanggo:

GETIH KOTOR, PANJAWAT DINA KOELIT, SYPHILIS, BISOEL NANAH, INTJOK, NJARERI TOELANG, sareng RHEUMATIEK,

Sadajana panjawat anoe kasebat di loehoer teh dilantarankeunana koe koetoe (baciel-baciel) anoe djarahat, anoe tjitjingna dina djero GETIH. Djadi oepami bade di itjalkeun doegi ka djangkar-djangkarna eta panjawat teh henteu aja deui lintang ti kedah dibasmi koetoe-koetoena eta panjawat soepados salamina salira tinggal sehat,

MIXODIN TABLET enggal pisan doegi ka tempatna getih, sinareng pasti bakal maehan ka eta sadajana koetoe-koetoe, sareng ngaberesihkeun getih doegi ka bersihna pisan, ngitjalkeun sadajana ratjoen-ratjoen doegi ka njareri koelit djadi garing, arateul, intjok, rheumatiek, syphlilis, panjewat toelang, raraheut dina larangan tiasa damang kalajan radicaal.

Ieu landong teh henteu karaos panas, sinareng tiasa dianggo koe sepoeh atanapi anom, istri atanapi pameget nja kitoe deui moerangkalih kalajan sampoerna.

Pangaos sabotol eusi 30 tablet . . . **f1.—**

SANTALI ANTICONOL

LANDONG NJERI KAHAMPANGAN NANAH.

Ieu landong teh parantos ka wentarkeun di mana-maa lantaran henteu ngandoeng minjak sinarengan tiasa enggal noeloengan.

Koemargi henteu ngandoeng minjak tea, djanten henteu nga ganggoe kana napsoe barang toeang, sareng ngaroeksak nier. sapertos landong anoe sanes Ieu landong teh enggal pisan tiasa ngitjalkeun karaos njeri sareng panas dina waktosna ka hampangan.. Sanes bae tiasa ngitjalkeun panjawat kahampangan anoe enggal, namoeng noe parantos lami oge tiasa diiatjakeun doegi ka akarna pisan.

Pangaos sabotol alit moeng **f 0.75**, ageung **f 1.25.**

Tiasa ngagaleuh di sadajana roemah obat Tionghoa, dimanamana tempat, atanapi pesen teras ka

Medicijn Import **Sam Tàk & Co.**
75 Tjantian — Soerabaja
Filiaal di Batavia: **TOKO TIGA 64**

Sagon - Padang

Moerah harganja! **Enak rasanja!**

Koewee jang mengandoeng Vitamine!

Satoe kali soeda tjoba, Seteroesnja tjari dan inget sadja pada SAGON PADANG. **10 bidji harga 4 Cent.**

Bisa dapet beli di waroeng - waroeng.

Hoofd - agent BUFFET „MARI KANGEN"
ALOON - ALOON BANDOENG

MODE

Pakean jang netjis.
Mode jang tjotjok
hanja di

KLEERMAKER
I. SOEDIA
Achter Pasarstraat 2 Bd.
Tel. No. 2886

PENTING! PENTING

Para djoeragan istri pameget!

Oepami raraj djrg. kaganggoe koe ewateun, torotolan sareng tjeda-tjeda anoe sanesna anoe matak ngadjantenkeun awon kana raraj, langkoeng oetami anggo bae

LOTOS - BEDAK

Kasiatna ieu wedak, sok sanesing bae matak noengtoen beresih koelit raraj, nanging, oge tiasa ngitjalkeun karidjoet dina raraj (rimpels).

Kadjabi ti eta, kanggo para djr. pameget oepami saparantosna diparas sareng kanggo baji oetami nganggo eta wedak.

Tiasa kenging di oenggal - oenggal TOKO sareng di ROEMAH - ROEMAH OBAT.

SEUEUR MAOS SERAT KABAR SAMI SARENG NAMBIHAN PNAGARTOS

DJOERAGAN ngadamel panganggo henteu salamina kedah tina bahan anoe sae bae. nanging sanaos tina bahan anoe pangaosna sedeng oge katingalna pantes sareng ngagoembirakeun oepami diatoer koe:

KLEERMAKER
M. KATAB
Achterpassarstraat 29
BANDOENG

N.B. Pribados masihan tjonto dian tawis prijs - prijs panganggo:

Tropical	no. 1	per stel	f	17.50
	„ 2	„ „	„	15.—
	„ 3	„ „	„	12.—
Poetih	„ 1	„ „	„	5.50
	„ 2	„ „	„	5.—
	„ 3	„ „	„	4.50
Tussor soetra	„ 1	„ „	„	7.—
	„ 2	„ „	„	6.—
	„ 3	„ „	„	5.50

Tinoen ti f 5,50 t/m f 6,50
Tussor kembang f 5 50

Sareng seueur-seueur deui kaen anoe teu disebatkeun di dieu,

Confectie sareng roepi - roepi sindjang batik, tenoen samarenda disajagikeun.

TECHNISCH BUREAU
„LIDRA & Co."
(Ex Employe fa. de Rooy)
Regentsweg No. 18 — Telf. 1504
Bandoeng

Parantos kenging Vergunning Installateur ti Gemeente,
No. 6588/38, ddo, 2—7—'38

Nampi padamelan aanleg, reparatie, nambih sareng ngalihkeun Waterleiding, Listrik, kompa tjai sareng sanes sanesna deui.

Ngitjal sareng meseran anoe nembe sareng 2e hands Waschtafels, muurfontein sareng W. C. compleet. sareng ngitjal lampoe listrik merk Philips roepi -roepi watt.

Pasar beras di Betawi

Krawang, franco wagon
Krawanglijn per 100 kg
Beras petjah koelit tjeree
Jan. lev. ditawarkan f 6 23[5]
idem
Jan./Feb./Mrt. equally
beras Huller boeloe bb
ditawarkan f 7,36½
beras petja Tjeree
I T L. lev Jan.
Jan. f —
beras Lolosan Srogel I S
L lev Jan. di
tawarkan f —
Slawi, fob Praoe Tegal.
beras Slijp boeloe OTB
lev Jan. dita
warkan f —
Tjiandjoer, fr wagon
Tjiandjoer
beras Masin S P A
Ven Foeng lev. Febr,
ditawarkan f 9.20
beras Machine S L R
Ven Foeng lev febr.
ditawarkan f 8,80
Boemiajoe. fr wagon
Boemiajoe.
Slijp boeloe H Jan.
lev ditawarkan f 7,77
Slijp boeloe HG Dec
lev ditawarkan f 8,42
Indramajoe. fob Cheribon
beras lolosan tjeree
I T L Jan. '39 ditawarkan f 6.07
beras petja koelit tjeree OTK lev Jan.
Sept f 6.15½
beras Ketan slijp Jan '39 f 7,77

Harga beras dari soedagar2 ketjil di Batawi

	per 100 Kg
Ketan Java	f 8.90
Slijp boeloe Krawang	„ 8,58
Huller boeloe Krawang bb.	„ 7,85
beras Machine Tjiandjoer SPA	„ 9,75

—0—